

# PANAMÁ conSECUENCIAS

500 AÑOS



Ciudad de Panamá  
Crece en ti

# conSECUENCIAS

Panamá 500 Años | Historias de Entremuros



Si deseas apoyar el trabajo que se está realizando en el Casco Antiguo con el colectivo, contáctanos en la Fundación conSECUENCIAS.

[www.consecuencias.org](http://www.consecuencias.org)

Primera Edición:  
Diciembre de 2019.

Esta es una publicación de la colección Biblioteca 500 de la Comisión 500 años de fundación de la ciudad de Panamá (1519-2019), presidida por la Alcaldía de Panamá con el apoyo del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

Diseño y Diagramación:  
Alejandro Cadavid L. - Director de arte (conSECUENCIAS)  
[www.alekoink.com](http://www.alekoink.com)

Impresión  
Phoenix Design Aid A/S, una empresa CO2 neutral acreditada en los campos de calidad (ISO 9001), medio ambiente (ISO14001) y responsabilidad social corporativa (DS49001).  
Proveedora aprobada de productos certificados FSC™.

ISBN 978-9962-13-215-8



ALCALDÍA DE PANAMÁ



Ciudad de Panamá  
Crece en TI



Al servicio  
de las personas  
y las naciones

MINISTERIO  
DE CULTURA



Panasonic



ASOCIACIÓN DE  
MORADORES  
DE SAN FELIPE  
— A.M.SAN.FEL —



TEATRO AMADOR  
CASCO ANTIGUO, PANAMÁ





# conSECUENCIAS

Panamá 500 Años | Historias de Entremuros



Homenaje  
Maestra María Uther de Cooth  
Q.E.P.D.

# CRÉDITOS

## **Directora**

Alexandra Gelis Lombana

## **Productora Ejecutiva**

Cristina Lombana Ochoa

## **Director de Arte, Música y Diseño Gráfico**

Alejandro Cadavid Lombana

## **Asistente de Dirección, Edición, Camarógrafo**

Jorge Lozano, Claire Egan, Beatriz García,  
Juan Pablo Pinto, Sergio Rojas

## **Asistente de Edición, Camarógrafo**

Hector Mora Lombana

## **Música**

Jackie Rago, Carlos Iván Zúñiga,  
Alejandro Cadavid Lombana

## **Asistente de Producción**

Rosana Lombana Ochoa, Patricia Morato

## **Asesoría histórica**

Elizabeth Pérez

## **Asesor jurídico**

Laureano Florez

## **Edición de textos**

María Victoria Duque López

## **PARTICIPANTES**

Antony Pinto, Brayan Marín, Brayan Delgado, Noriel Revello, Thifany Rogers, Abdiel Castillo, Lilian Jaén, Silvio López, Abdiel Baptiste, Manuel Gómez, José Henríquez, Itzel Camarena, Yohanis Ruiz, Karin Murillo, John Smith, Carlos Nuñez, Silvia Costa, Jaime Rendón, Jairo Quintero, Gabriela Mosquera, Yosiana Mosquera, Edwin Anzoategui, Edwin Aparicio, Rubén Muñoz, Rubén Kennedy, Kristel Salazar, Isabel Cristina Santiago, Lilibeth Acevedo, Juan Mora Lombana, Hector Mora Lombana, Clynton Villarreal, Carlos Rojas, Adrián Montaña

## **AGRADECIMIENTOS ESPECIALES**

Rebeca Somoza, Mónica Mora, Daniel Isaza, Vanessa Blasse, Carlos Lemus, Laura Díaz, Raisa Banfield, Carmenza Landinez, Enilsa Vigil, Griselda Bolaños, Johana Rodríguez, Jorge Iván Mora, Almir Alba, Caridad García, Matilde Borrero, Candelaria González, Jorge Martínez, Verlys Flores, Yan Morales, Linette Montenegro, Adaluz Anguizola, Ximena Eleta, Graciela Quelquejeu Miller, Lorenzo Robles, Genetta Staple, Tony Johnson (Alcaldía de Panamá), Sherly Malavé (My View 507), Comunidad de San Felipe.

## **MÚSICOS FESTIVAL conSECUENCIAS 2017 Y 2018**

Afrodisíaco, Carlos Méndez, Daniel Jacome, Mar Alzamora, Ram López, Jackie Plummer, Gin Guernica, Carlos Vallarino, Yek Gamboa, Fausto Moreno, Rocío Bordanea, Carlos Iván Zúñiga, Cesar Toala, Aniel Mejia, Fotoplastic.

# CONTENIDO

## INICIO

- 6 Prólogo
- 7 conSECUENCIAS: Proyecto ganador Convocatoria Panamá 500 Años
- 8 Introducción

## EVENTOS

- 108 Lanzamiento de cortometrajes 2017
- 112 Festival conSECUENCIAS Panamá 2017
- 186 Lanzamiento de cortometrajes 2018
- 190 Festival conSECUENCIAS Panamá 2018
- 200 Palabras finales

## PANAMÁ conSECUENCIAS 500 AÑOS

- 12 Convocatoria conSECUENCIAS 2017
- 14 Casa Barco - La luz del tiempo
- 16 En busca de un mejor futuro
- 22 Mi parque Urracá
- 28 La Casa Rosada
- 34 En tren al casco
- 38 La Terraza - Donde tantos jugábamos
- 46 Rostros del Casco
- 52 Historias de San Felipe
- 58 San Felipe Neri
- 64 Escuchemos San Felipe
- 70 Recuerdos de vida - Vivencias del Casco
- 76 San Felipe - Museo que vive  
Con las memorias de Rubén Darío Kennedy
- 82 Baila Diablico Baila
- 88 Sin limites
- 94 #YoSoyChorrillo
- 100 conSECUENCIAS: Viñeta animada

## PANAMÁ 500 AÑOS

## conSECUENCIAS HISTORIAS DE ENTREMUROS

- 116 Mapa- Ubicación de Cortometrajes
- 118 Solo cenizas
- 120 Blue Fontainebleau
- 126 La casa de Jhonsín
- 132 Clara González - La voz de la mujer panameña
- 138 Clinica Prieto
- 144 El silencio de la Casa Rosada
- 150 Escuela Nicolas Pacheco
- 156 Protesta viva
- 163 Naitafon
- 168 Orgullosamente todos somos familia
- 174 La construcción de un sueño
- 180
- 194 conSECUENCIAS  
CORTOS EXPERIMENTALES 2008 - 2009
- 195 conSECUENCIAS II - 2008
- 197 conSECUENCIAS I - 2009
- 199 Cortometraje "La casa de María"  
Dirigido por Alexandra Gelis

# PRÓLOGO

**ARQ. REBECA SOMOZA DE BURGOS**  
EXDIRECTORA DE LA OFICINA DEL CASCO ANTIGUO

ConSECUENCIAS: Jóvenes unidos por el patrimonio cultural y social del Casco Antiguo.

Con miradas frescas y honestas, varias generaciones de chicos del Centro Histórico han utilizado las herramientas del arte audiovisual para llevarnos de la mano por un mundo pleno de emociones, colores y sonidos propios de los barrios más antiguos de la Ciudad de Panamá, junto a su gente luchadora como protagonista, con la esperanza de un mejor futuro entre alegrías y penas, sueños y promesas, amor y dolor.

El Casco Antiguo abarca San Felipe en su totalidad, Santa Ana y El Chorrillo de forma parcial, con edificaciones protegidas por Ley Nacional desde 1976 y Declaratoria de Patrimonio Mundial por UNESCO en 1997. Se estima que cerca de la mitad de sus construcciones han sido restauradas mediante intervenciones de alcances variados, unas más afortunadas que otras, sin embargo, su patrimonio humano está siendo desplazado de forma inexorable, con la consiguiente pérdida de una particular “cultura del barrio”, como valor inmaterial de la sociedad panameña en este sector de excepcionales y reconocidas características.

La gentrificación ha llevado a la progresiva salida de los habitantes locales que por décadas habían residido en esta zona histórica –algunos desde inicios de la república y otros tras migraciones del interior a la capital del país–, y fue quitándoles la posibilidad de quedarse en sus hogares por desalojos debidos al auge inmobiliario y comercial del sector, aparte de haber sufrido

varios incendios accidentales, y otros cuyas causas nunca han podido ser esclarecidas.

Se estima que en los últimos treinta años este desplazamiento urbano habría afectado al 75 por ciento de la población local, quedando para 2014 unas 2 mil quinientas personas de las más de 10 mil registradas en el Censo Nacional de Vivienda de 1990. Entidades gubernamentales como MIVIOT, Banco Hipotecario Nacional, Ministerio de Cultura, Autoridad de Turismo, Alcaldía de Panamá y las Juntas Comunales, tienen la oportunidad y el reto compartido de mitigar este fenómeno que representa un riesgo inminente en los centros históricos cuando se desarrollan incentivos fiscales y económicos, entre otras medidas, para su puesta en valor.

Es en este sentido en el que abogamos por una política estatal de vivienda de interés social, una que aborde de forma integral las necesidades de esta vulnerable comunidad local que ha contribuido a la salvaguarda del patrimonio cultural del Casco Antiguo en diversas facetas y etapas de su historia, aportando el sello de nuestra identidad panameña que es diversa, optimista, hospitalaria y solidaria, reflejándola en toda su dimensión humana dentro de la sociedad.

Desde la alegría de la fiesta patronal de San Felipe Neri, hasta la tragedia de una madre cuyo pequeño hijo le fuera arrebatado por el fuego en La Terraza; desde las fotos en sepia atesoradas por un pintoresco vecino coleccionista, hasta los arrullos del mar en la Playa de Santo Domingo, todo esto fue documentado por jóvenes participantes de ConSECUENCIAS, como auténticos cronistas de su realidad comunitaria al unir el pasado con el presente, y al proyectarla al futuro como la memoria viva del Casco Antiguo y de su querido pueblo.

Jóvenes de San Felipe, Santa Ana, El Chorrillo y Curundú tomaron las cámaras para contar sus historias de vida y las memorias de los abuelos. El olor del barrio, sus sonidos, sus colores y sabores fueron marco de historias llenas de complejas vivencias, de resistencia, de amor y dolor, alegrías, sueños y promesas. Videos, fotografías, intervenciones se convierten en espacios de creación de nuevos imaginarios y nuevas formas de resistencia creativa.

En el colectivo conSECUENCIAS buscamos fortalecer comunidades desde la experiencia artística y creativa. Nos acercamos a jóvenes, adultos, abuelos y niños del Casco Antiguo primero que salió a flote fue un inmenso talento, lo segundo: la falta de acceso a los medios de producción.

Realizamos un trabajo colectivo de aprendizajes mutuos que guardan las memorias más importantes del proceso de gentrificación del Casco Antiguo, expresado, narrado y filmado por sus propios habitantes. Porque el patrimonio más importante de El Casco Antiguo es su gente.

conSECUENCIAS es un colectivo de artistas interesadx en realizar trabajos multidisciplinarios y colaborativos. Iniciativa de Alexandra Gelis Lombana, artista visual y de medios directora del proyecto, la productora ejecutiva Cristina Lombana Ochoa y Alejandro Cadavid Lombana, director de arte y diseñador. Diferentes artistas e investigadores se unieron al equipo en cada nueva realización de conSECUENCIAS.

Este libro agrupa las memorias de once años de trabajo en el barrio, enmarcado en cuatro etapas comprendidas entre 2008 y 2019.

conSECUENCIAS I, Animaciones Experimentales fue un trabajo realizado en el años 2008 basado en series de fotografía animada, y es precisamente de este proceso del que nace el nombre conSECUENCIAS. 11 cortos que narran la realidad de violencia y desalojos que vivían los jóvenes. Los videos se convirtieron en un espacio para soñar una realidad menos ultrajante.

En el año 2009, durante conSECUENCIAS II Cortos Experimentales, se realizaron 10 videos, donde la mirada se abrió al entorno y a sus historias llenas de admiración y solidaridad.

Esta trama de talleres se retoma en 2017 con Panamá conSECUENCIAS 500 años y en 2018 con conSECUENCIAS Historias de Entremuros. El trabajo de estos dos años estuvo enfocado en la recuperación de la memoria viva del Casco Antiguo y se produjeron 26 videos.

El colectivo conSECUENCIAS Panamá en la actualidad está compuesto por jóvenes y adultos mayores que durante estos años trabajamos juntos y que de manera activa seguimos buscando formas creativas, y con voz la en alto, de seguir en el barrio.

Este es un libro en homenaje a la comunidad de San Felipe y su resiliencia que durante 11 años nos abrieron sus casas y con confianza nos siguen compartiendo sus historias; a La Maestra María Uther y Graciela (Chela) Reyes quienes desde su (Casa) Barco nos abrieron con amor un espacio para imaginar una Panamá que ya es historia.

**Alexandra Gelis Lombana**  
Directora

**Cristina Lombana Ochoa**  
Productora Ejecutiva

# INTRODUCCIÓN

**JOSÉ I. BLADÓN**  
**ALCALDE DISTRITO DE PANAMÁ**  
**PERIODO MAYO 2014- JUNIO 2019**

El 15 de agosto de 2019 la Ciudad de Panamá, la más antigua fundada por los españoles en el Litoral Pacífico del continente americano, cumplirá 500 años de fundación. A pesar de ello, en mi devenir diario encuentro a muchos panameños que piensan que su espectacular capital tiene pocos años.

Desde su inicio como urbe capitalina, Panamá ha sido una ciudad con abundante diversidad, producto de su acontecer como país de tránsito.

Hoy es un moderno centro de conectividad mundial, donde siguen convergiendo pacíficamente culturas, etnias, costumbres y tradiciones.

Rumbo a esta conmemoración, la Alcaldía de Panamá y la Comisión de los 500 años de fundación de la Ciudad se preparan para encontrarnos con nuestra capital, y dar a conocer local e internacionalmente tanto nuestro riquísimo patrimonio como nuestra gente.

Nuestra intención es que esta celebración se constituya en una plataforma que catalice procesos que nos permitan entender por qué estamos, cómo estamos y hacia dónde

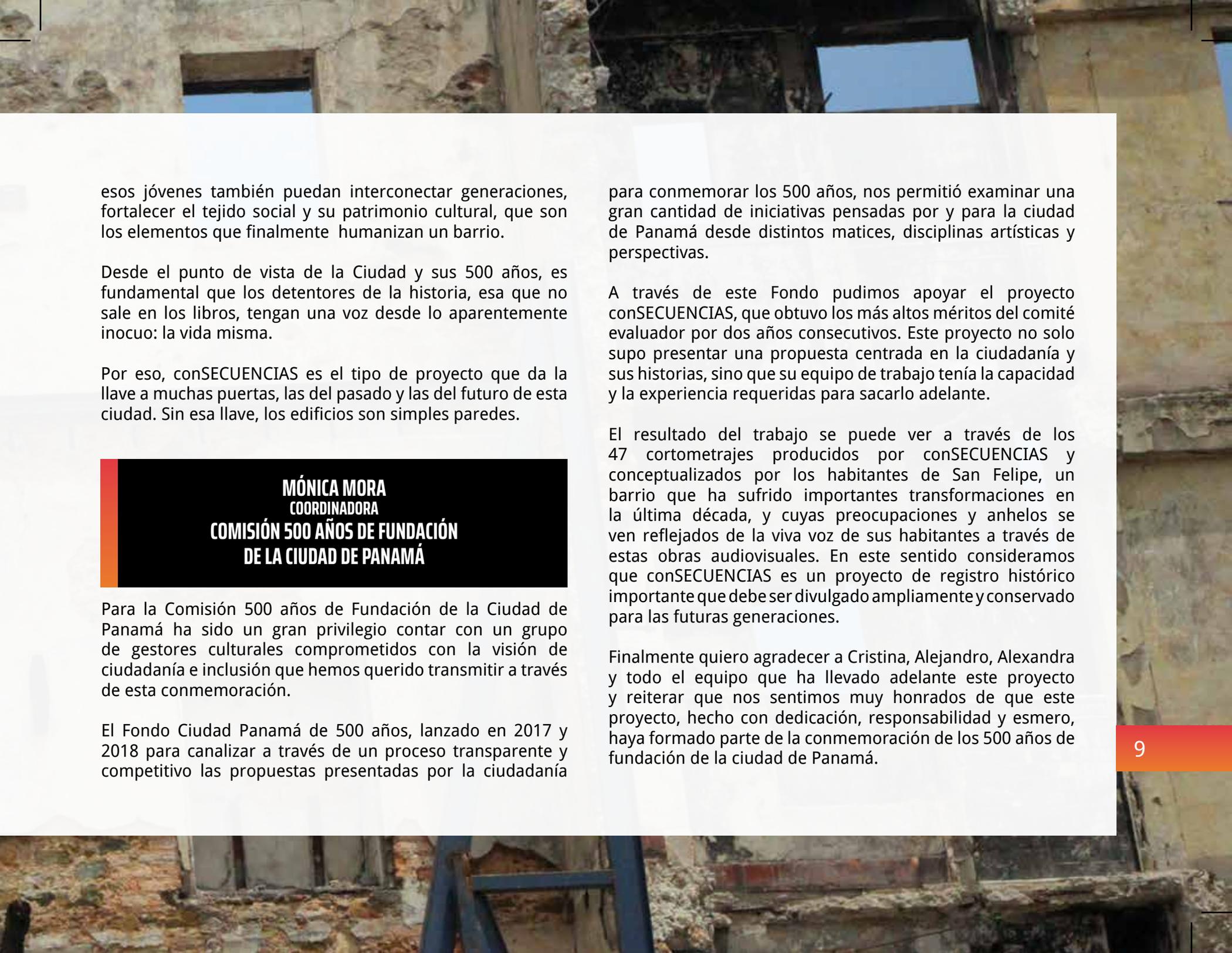
vamos, considerando el impacto que la dinámica de la ciudad ejerce en sus habitantes. Contamos con todos nuestros conciudadanos para aprovechar la oportunidad que nos brindan estos 500 años, para celebrar y poner en valor el patrimonio colectivo de los habitantes de la ciudad de Panamá.

**ALEXANDRA SCHJELDERUP**  
**DIRECTORA DE CULTURA Y EDUCACIÓN CIUDADANA**  
**ALCALDÍA DE PANAMÁ**  
**PERIODO MAYO 2014- JUNIO 2019**

El proyecto conSECUENCIAS ha destacado a lo largo de los años como un vehículo de expresión y de talento de la juventud panameña. Y pareciera algo sin importancia, pero en ese afán de lo práctico e inmediato, muchos jóvenes llegan al mundo profesional sin haber podido explorar sus propias expresiones creativas, sin saber qué exactamente puede emocionarnos.

Qué mejor manera de asegurar profesionales apasionados – y por ende exitosos – que llegar allí desde un abanico de posibilidades que dan las artes y las ciencias para explorar lo que le gusta a la mente y al corazón.

Pero en términos de gobernanza, poder contar tu barrio, tocar puertas para desempolvar historias, asegura que



esos jóvenes también puedan interconectar generaciones, fortalecer el tejido social y su patrimonio cultural, que son los elementos que finalmente humanizan un barrio.

Desde el punto de vista de la Ciudad y sus 500 años, es fundamental que los detentores de la historia, esa que no sale en los libros, tengan una voz desde lo aparentemente inocuo: la vida misma.

Por eso, conSECUENCIAS es el tipo de proyecto que da la llave a muchas puertas, las del pasado y las del futuro de esta ciudad. Sin esa llave, los edificios son simples paredes.

**MÓNICA MORA**  
COORDINADORA  
**COMISIÓN 500 AÑOS DE FUNDACIÓN**  
**DE LA CIUDAD DE PANAMÁ**

Para la Comisión 500 años de Fundación de la Ciudad de Panamá ha sido un gran privilegio contar con un grupo de gestores culturales comprometidos con la visión de ciudadanía e inclusión que hemos querido transmitir a través de esta conmemoración.

El Fondo Ciudad Panamá de 500 años, lanzado en 2017 y 2018 para canalizar a través de un proceso transparente y competitivo las propuestas presentadas por la ciudadanía

para conmemorar los 500 años, nos permitió examinar una gran cantidad de iniciativas pensadas por y para la ciudad de Panamá desde distintos matices, disciplinas artísticas y perspectivas.

A través de este Fondo pudimos apoyar el proyecto conSECUENCIAS, que obtuvo los más altos méritos del comité evaluador por dos años consecutivos. Este proyecto no solo supo presentar una propuesta centrada en la ciudadanía y sus historias, sino que su equipo de trabajo tenía la capacidad y la experiencia requeridas para sacarlo adelante.

El resultado del trabajo se puede ver a través de los 47 cortometrajes producidos por conSECUENCIAS y conceptualizados por los habitantes de San Felipe, un barrio que ha sufrido importantes transformaciones en la última década, y cuyas preocupaciones y anhelos se ven reflejados de la viva voz de sus habitantes a través de estas obras audiovisuales. En este sentido consideramos que conSECUENCIAS es un proyecto de registro histórico importante que debe ser divulgado ampliamente y conservado para las futuras generaciones.

Finalmente quiero agradecer a Cristina, Alejandro, Alexandra y todo el equipo que ha llevado adelante este proyecto y reiterar que nos sentimos muy honrados de que este proyecto, hecho con dedicación, responsabilidad y esmero, haya formado parte de la conmemoración de los 500 años de fundación de la ciudad de Panamá.

## PANAMÁ 500 AÑOS

Panamá la ciudad más antigua erigida por los españoles en el Pacífico americano, celebra 500 años de fundación el 15 de agosto de 2019.

500 años de mestizaje cultural con los grupos de inmigrantes que llegaron al Istmo incorporando sus costumbres y tradiciones a un relato multicultural de país que ha permitido construir un destino común como nación.

Con la misión de formular actividades y proyectos se crea en 2014 la Comisión de los 500 años de fundación de la ciudad de Panamá, y la convocatoria Panama 500 años, iniciativa de registro cultural e histórico diseñado para ampliar y fortalecer el conocimiento sobre los sucesos que han dado forma a la ciudad.

Un jurado conformado por expertos internacionales y nacionales evaluó la metodología, el potencial de las propuestas para promover la inclusión de minorías sociales y culturales y el sentido de ciudadanía.

“Panamá conSECUENCIAS 500 años” y “conSECUENCIAS Historias de entremuros” son dos de los proyectos seleccionados entre cincuenta que se postularon con temáticas afines a la conmemoración de este V Centenario en beneficio de la población del distrito de Panamá.

## PROGRAMA DE NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO (PNUD)

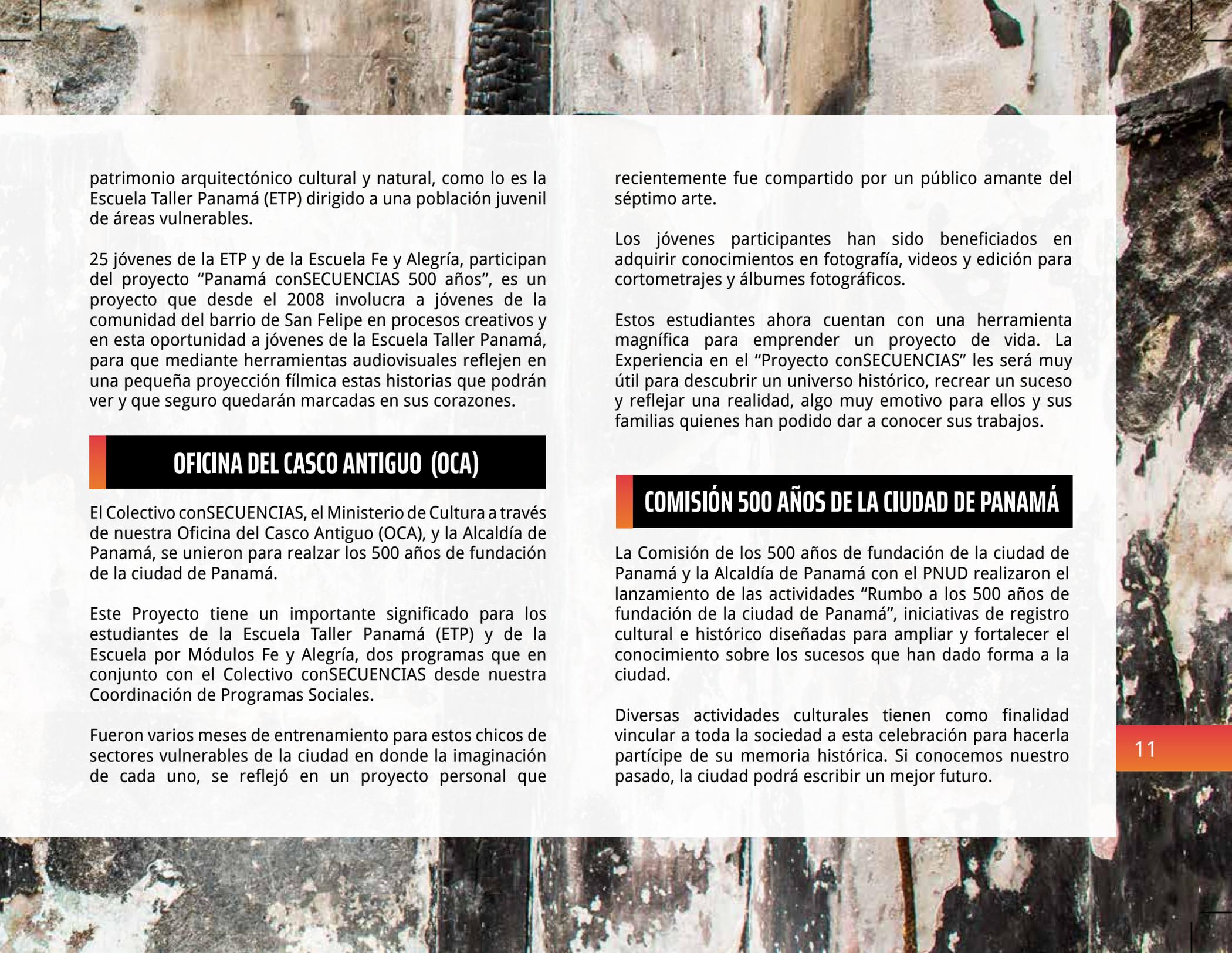
El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) es el socio estratégico de la Comisión 500 años de la ciudad de Panamá por su amplia experiencia en la ejecución de proyectos en el ámbito cultural, social y gubernamental de Panamá.

Es el PNUD un gran apoyo logístico y administrativo vinculado a la Comisión con la firma del Convenio de Apoyo a la Celebración de los 500 Años de la Fundación de la Ciudad de Panamá el 22 de enero de 2016.

## MINISTERIO DE CULTURA

En el 2019 conmemoramos 500 años de la fundación de la Ciudad de Panamá. Cinco siglos donde las culturas se han fusionado para crear un patrimonio rico en diversidad y belleza. Como entidad garante de recopilar, divulgar esa identidad cultural y la puesta en valor de los pueblos, nos unimos a todas las iniciativas diseñadas para realzar y celebrar magno acontecimiento.

Desde el Ministerio de Cultura venimos apostando a la formación de profesionales en oficios constructivos necesarios para la rehabilitación y restauración del



patrimonio arquitectónico cultural y natural, como lo es la Escuela Taller Panamá (ETP) dirigido a una población juvenil de áreas vulnerables.

25 jóvenes de la ETP y de la Escuela Fe y Alegría, participan del proyecto “Panamá conSECUENCIAS 500 años”, es un proyecto que desde el 2008 involucra a jóvenes de la comunidad del barrio de San Felipe en procesos creativos y en esta oportunidad a jóvenes de la Escuela Taller Panamá, para que mediante herramientas audiovisuales reflejen en una pequeña proyección fílmica estas historias que podrán ver y que seguro quedarán marcadas en sus corazones.

## OFICINA DEL CASCO ANTIGUO (OCA)

El Colectivo conSECUENCIAS, el Ministerio de Cultura a través de nuestra Oficina del Casco Antiguo (OCA), y la Alcaldía de Panamá, se unieron para realizar los 500 años de fundación de la ciudad de Panamá.

Este Proyecto tiene un importante significado para los estudiantes de la Escuela Taller Panamá (ETP) y de la Escuela por Módulos Fe y Alegría, dos programas que en conjunto con el Colectivo conSECUENCIAS desde nuestra Coordinación de Programas Sociales.

Fueron varios meses de entrenamiento para estos chicos de sectores vulnerables de la ciudad en donde la imaginación de cada uno, se reflejó en un proyecto personal que

recientemente fue compartido por un público amante del séptimo arte.

Los jóvenes participantes han sido beneficiados en adquirir conocimientos en fotografía, videos y edición para cortometrajes y álbumes fotográficos.

Estos estudiantes ahora cuentan con una herramienta magnífica para emprender un proyecto de vida. La Experiencia en el “Proyecto conSECUENCIAS” les será muy útil para descubrir un universo histórico, recrear un suceso y reflejar una realidad, algo muy emotivo para ellos y sus familias quienes han podido dar a conocer sus trabajos.

## COMISIÓN 500 AÑOS DE LA CIUDAD DE PANAMÁ

La Comisión de los 500 años de fundación de la ciudad de Panamá y la Alcaldía de Panamá con el PNUD realizaron el lanzamiento de las actividades “Rumbo a los 500 años de fundación de la ciudad de Panamá”, iniciativas de registro cultural e histórico diseñadas para ampliar y fortalecer el conocimiento sobre los sucesos que han dado forma a la ciudad.

Diversas actividades culturales tienen como finalidad vincular a toda la sociedad a esta celebración para hacerla participe de su memoria histórica. Si conocemos nuestro pasado, la ciudad podrá escribir un mejor futuro.

Después de los exitosos talleres de conSECUENCIAS I Y II en 2008 y 2009, se retomaron los talleres en el 2017 con Panamá conSECUENCIAS 500 años. Este trabajo estuvo enfocado en la recuperación de la memoria viva del Casco Antiguo, con la participación de jóvenes de Escuela Taller Panamá, del Centro de Educación Básica Fé y Alegría, y de adultos mayores de San Felipe, un área habitada por personas y familias que urdidos en el ecosistema del Casco Antiguo son protagonistas y poseedores de infinidad de historias que se convierten en un imperativo tanto para ser contadas como para ser preservadas.

Bajo la guía de Rubén Kennedy recorrimos San Felipe escudriñando en su colección de fotos antiguas, visitamos la muralla, casas y edificaciones. Partiendo de las historias e imágenes del ayer para entender el hoy y soñar la incertidumbre que siempre será el mañana.

Nos acompañaron en esta ocasión los artistas Jaime Rendón, pintor de profesión y Silvia Costa, artista plástica, además contamos con la presencia de Juan Pinto, antropólogo y documentalista. Se produjeron 15 videos, con variedad de temas y enfoques. Unos alegres como “Rostros del Casco” o “Baila Diablico Baila” y otros profundamente desoladores como “La terraza - Donde tantos jugábamos”.

De la voz de los abuelos de Casa Boyacá Graciela Reyes, Diomira Huges, Jesús Julca, Miriam Rendón y Amor Zapata recorrimos sus memorias y revivimos historias a través de sus tesoros más preciados, fotografías, objetos de inmensurable valor personal. Logramos preservar para la memoria del Casco un pedacito de este importante símbolo del barrio, como todos la conocían “La Casa Barco”, centro temático para el desarrollo del resto del taller enfocado en la memoria de los abuelos.

Sin presentirlo estábamos registrando un documento invaluable. Un año más tarde, la Casa Boyacá fue consumida por el fuego. La Casa Boyacá fue la evidencia de que en el arte, con Edgar Morin, vemos como “a menudo lo improbable se realiza más que lo probable” y constatamos la importancia de “confiar en lo inesperado y trabajar para lo improbable”.





PANAMÁ  
**con**SECUENCIAS  
500 AÑOS

# CONVOCATORIA conSECUENCIAS 2017





El día 15 de marzo de 2017 se presentó “Panamá conSECUENCIAS 500 años” a 53 estudiantes y docentes de La Escuela Taller y el Centro de educación Básica Escuela Fe y Alegría.

Alejandro Cadavid L. (Diseñador gráfico, Director de Arte) y Cristina Lombana (Productora) en compañía de jóvenes participantes de los talleres realizados en los años 2008 y 2009, presentaron una selección de videos narrando su experiencia en los talleres dando una idea clara del proceso de creación, producción y postproducción así como de los posibles cortometrajes finales.

La presencia de los participantes de las versiones anteriores de conSECUENCIAS, 9



años después de los talleres originales, fue un ejemplo de vida y superación para los asistentes.

Con la llegada de Alexandra Gelis L. (Directora) El 15 de mayo de 2017 en el salón de conferencias de la Oficina del Casco Antiguo (OCA), base principal de Panamá conSECUENCIAS 500 años se empezaron a dictar los talleres de fotografía y video con los alumnos inscritos para dar inicio al desarrollo de los cortometrajes.

Se realizó investigación de temas para los videos y elaboración del Storyboard de cada una de las diez propuestas, partiendo de los intereses y experiencias de los participantes;



a medida que la investigación se realiza las historias comienzan a tomar forma a partir de lo encontrado.

Con Juan Pablo Pinto (Asistente de Dirección) enseñaron cómo crear un equipo de producción y asignaron tareas simulando un ambiente real para prepararse para la producción de los cortometrajes. Durante las investigaciones del grupo se buscaron personajes emblemáticos y adultos mayores del Casco Antiguo para recoger sus historias más antiguas y memorias, además de locaciones específicas para resaltar cada tema.

Éste es el resultado de nuestro trabajo...



# CASA BARCO

La luz del tiempo



Historias y recuerdos que surgen luego de largas conversaciones con los abuelos y abuelas que habitan Casa Barco o Casa Boyacá en el Casco Antiguo de Ciudad de Panamá.



**Realizado por**  
Thifany Rogers

**Con la participación de**  
Graciela Reyes  
Diomira Hugues  
Jesús Julca  
Miriam Rendón  
Amor Zapata

**Asistente de producción**  
Anthony Pinto

**Cámara**  
Manuel Gómez  
Carlos Nuñez  
Alexandra Gelis L.  
Juan Pinto

**Foto fija**  
Thifany Rogers  
Anthony Pinto

**Sonido**  
Thifany Rogers

**Edición**  
Jackeline Rago  
con apoyo de Juan Pinto  
y Alexandra Gelis L.

**Música original**  
Jackeline Rago  
Alejandro Cadavid L.

**Producción ejecutiva**  
Cristina Lombana

[www.vimeo.com/242400269](http://www.vimeo.com/242400269)

VIDEO LINK



ESCANEA ÉSTE CODIGO QR  
PARA VER EL CORTOMETRAJE













# EN BUSCA DE UN MEJOR FUTURO



Vivencias de un joven nacido en el ghetto que visualiza una vida distinta para él y su familia.

[www.vimeo.com/242371748](http://www.vimeo.com/242371748)

**Realizado por**  
Manuel Gómez

**Foto fija**  
José Henríquez  
Bryan Marín

**Con la participación de**  
Dionelka Duran, Madre  
Teodoro Scott, Padre  
Israel Carrasco, Prof.

**Iluminación**  
Thifany Rogers

**Asistente de producción**  
José Henríquez

**Edición**  
Manuel Gómez  
Carlos Nuñez  
José Henríquez

**Cámara**  
Thifany Rogers  
José Henríquez  
Carlos Nuñez  
Alexandra Gelis L.  
Juan Pinto

**Producción ejecutiva**  
Cristina Lombana

Vídeo realizado en homenaje  
al Castillo de "Greiscol"

VIDEO LINK



ESCANEA ÉSTE CODIGO QR  
PARA VER EL CORTOMETRAJE













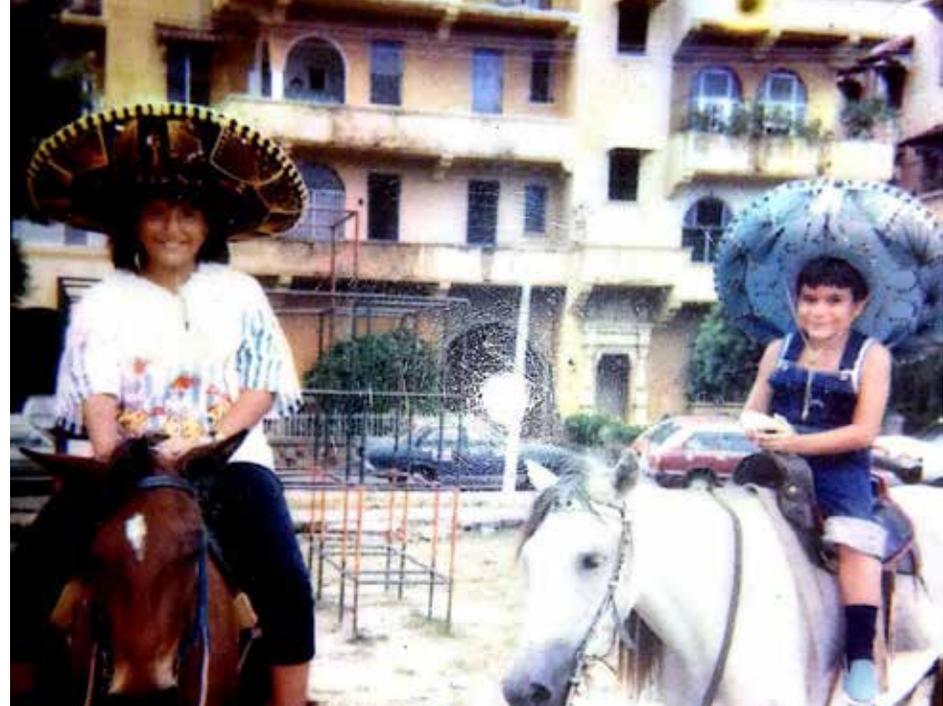
En Busca De Un  
Mejor Futuro

Asociación  
Benéfica

# MI PARQUE URRACÁ



Realizado por la artista plástica Silvia Costa, contiene los recuerdos de niña de Sascha su hija cuando dejaba volar su imaginación y disfrutaba en el parque. Con imágenes actuales al momento de su remodelación.



[www.vimeo.com/239375219](http://www.vimeo.com/239375219)

**Realizado por**  
Silvia Costa

**Con las memorias de**  
Sascha Mercado

**Cámara**  
Silvia Costa  
Alejandro Cadavid L.  
Hector Mora L.

**Música original**  
Jackeline Rago

**Edición**  
Silvia Costa  
con el apoyo de  
Sergio Rojas  
Alexandra Gelis L.

**Producción ejecutiva**  
Cristina Lombana

VIDEO LINK



ESCANEA ÉSTE CODIGO QR  
PARA VER EL CORTOMETRAJE



PANAMA  
conSECUENCIAS  
800 44 11 11

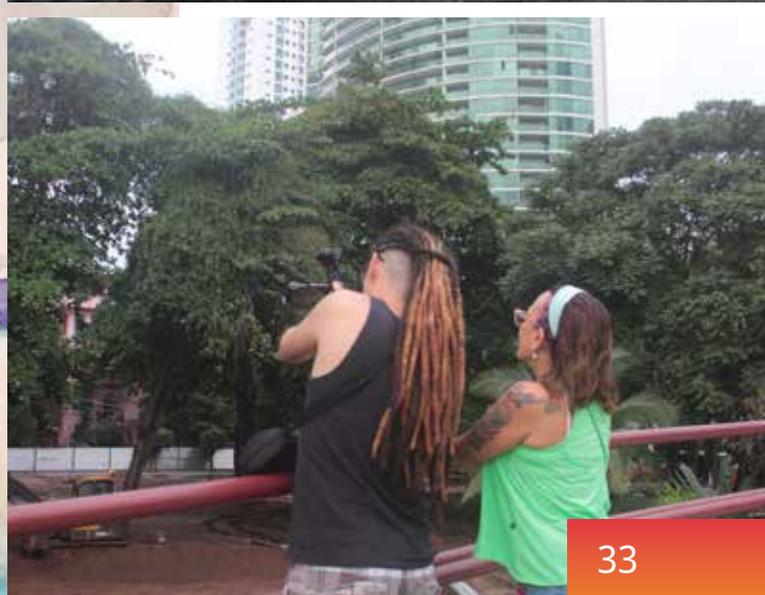












MI PARQUE  
URRACA

MI PARQUE  
URRACA

Administrador  
Silvia Costa

Director  
Silvia Costa  
Asesoría Ejecutiva  
Haydee Mascher

Equipo  
Silvia Costa  
Haydee Mascher  
Diana Riquelme  
Cristina Rodríguez

Proyecto URRACA 2018  
Este es el primer de los proyectos de desarrollo urbano y patrimonial  
para el barrio de Urraca en el sector de Urraca, en el marco del  
proyecto de renovación urbana de Urraca. El proyecto de  
renovación urbana de Urraca se desarrolla en el sector de Urraca, en el  
marco del proyecto de renovación urbana de Urraca.

Proyecto URRACA 2018  
Este es el primer de los proyectos de desarrollo urbano y patrimonial  
para el barrio de Urraca en el sector de Urraca, en el marco del  
proyecto de renovación urbana de Urraca. El proyecto de  
renovación urbana de Urraca se desarrolla en el sector de Urraca, en el  
marco del proyecto de renovación urbana de Urraca.

# LA CASA ROSADA



Conocida anteriormente como La Presidencia chiquita. Aquí vivió el Presidente de la República Florencio Harmodio Arosemena en la década de 1920, hoy es habitada por familias que conviven en armonía.

[www.vimeo.com/242372750](http://www.vimeo.com/242372750)

**Realizado por**  
Silvio López

**Con la participación de**  
Felicidad  
Damaris  
Lorena  
Manuel

**Cámara**  
Silvio López  
Thifany Rogers

**Música original**  
Alejandro Cadavid L.

**Edición**  
Hector Mora L.  
con el apoyo de  
Silvio López

**Producción ejecutiva**  
Cristina Lombana

VIDEO LINK



ESCANEA ÉSTE CODIGO QR  
PARA VER EL CORTOMETRAJE



PANAMÁ  
corSECUENCIAS  
800 44 44 44









Casa mizada, llamada también "Presidencia digital"  
fue restaurada durante el gobierno de Mario Toranzo.  
Habilitado por Eusebio Antonio Morales Magallán,  
uno de los ministros más destacados de la República de Panamá.  
Abogado, político, y escritor, fue uno de los pillos del partido liberal.







# EN TREN AL CASCO



El artista Jaime Rendón, muy temprano se fue a grabar el Casco Antiguo, recorriendo los caminos del viejo tranvía. Imaginando su recorrido muestra una fresca visión a lugares que prevalecen a través del tiempo.

[www.vimeo.com/239766253](http://www.vimeo.com/239766253)

**Realizado por**  
Jaime Rendón

**Música original**  
Jackeline Rago

**Cámara**  
Jaime Rendón

**Producción ejecutiva**  
Cristina Lombana

**Foto fija**  
Jaime Rendón  
Cristina Lombana

**Edición**  
Jaime Rendón  
Alexandra Gelis L.

VIDEO LINK



ESCANEA ÉSTE CODIGO QR  
PARA VER EL CORTOMETRAJE



PANAMA  
conSECUENCIAS  
500 años







CARUL MĂRII A PĂȘILOCAȘTEI







# LA TERRAZA

Donde tantos jugábamos



Entrevista a 2 madres habitantes de La Terraza, casa quemada en el 2014 en la que fallecieron varias personas entre ellas un niño, cuya madre cuenta su historia. Recorrido por la casa en la que viven actualmente en condiciones de calor, humedad y hacinamiento.

**Realizado por**  
Abdiel Castillo

Alexandra Gelis L.  
Juan Pinto

Video realizado en homenaje a Abraham Prado y a todos mis amigos de la Terraza.

**Foto Fija**  
Thifany Rogers  
Anthony Pinto

**Con la participación de**  
Rosanel Prado  
Lineth Prado

**Música original**  
Alejandro Cadavid L.  
Jackeline Rago

**Asistente de producción**  
Brayan Marín

**Edición**  
Juan Pinto  
Alexandra Gelis L.

**Cámara**  
Brayan Marín  
Manuel Gómez  
Carlos Nuñez

**Producción ejecutiva**  
Cristina Lombana

[www.vimeo.com/239765131](http://www.vimeo.com/239765131)

VIDEO LINK



ESCANEA ÉSTE CODIGO QR  
PARA VER EL CORTOMETRAJE



PANAMA  
corSECUENCIAS  
905 44 11 11













# ROSTROS DEL CASCO



Video corto y jugueteón que se apega a la música para mostrar los rostros de niños y niñas, jóvenes y adultos mayores de San Felipe.

[www.vimeo.com/239692513](http://www.vimeo.com/239692513)

**Realizado por**  
Hector Mora Lombana

**Edición y mezcla**  
Alejandro Cadavid L.  
Hector Mora Lombana

**Con la participación de**  
Habitantes y transeúntes de  
San Felipe

**Producción ejecutiva**  
Cristina Lombana

**Cámara**  
Hector Mora Lombana

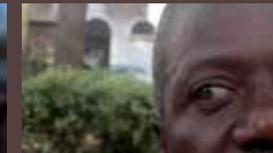
**Música original**  
Jackeline Rago

**Ingeniero de grabación**  
Carlos Iván Zúñiga

VIDEO LINK



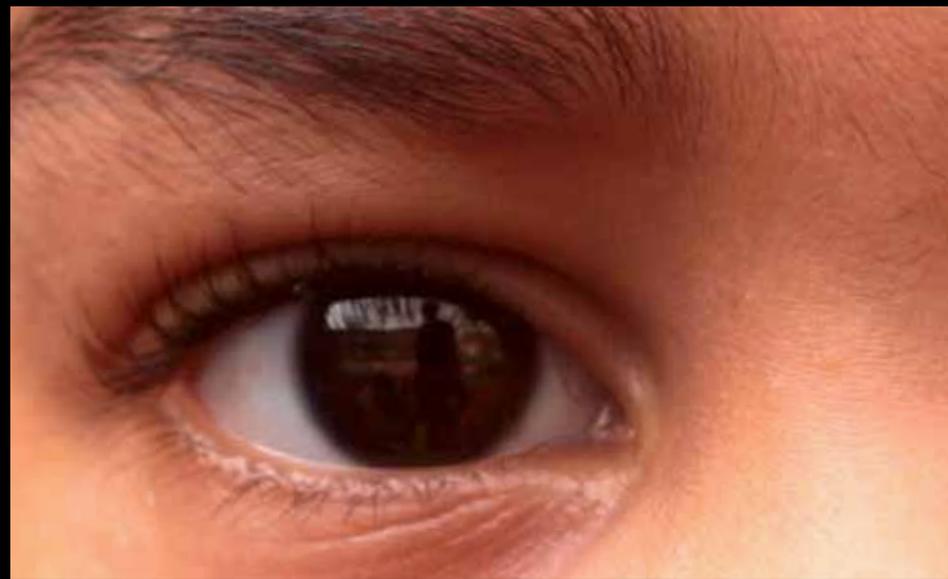
ESCANEA ÉSTE CODIGO QR  
PARA VER EL CORTOMETRAJE













# HISTORIAS DE SAN FELIPE



Partiendo desde el gallo del Obelisco de la Plaza de Francia, un recorrido por los alrededores del barrio, encontrando respuestas y denuncias hasta llegar a una vieja casa que ahora es un mercado de artesanías.

[www.vimeo.com/239736845](http://www.vimeo.com/239736845)

**Realizado por**  
Brayan Delgado  
Noriel Revello

Alexandra Gelis L.  
Juan Pinto

**Con la participación de:**  
Carlos Andrés Pérez  
Latchny Saubeur  
Abdiel Baptiste

**Música Original**  
Jackeline Rago  
Alejandro Cadavid L.

**Cámara**  
Brayan Delgado  
Noriel Revello  
Abdiel Baptiste  
Abdiel Castillo  
Manuel Gómez  
Carlos Nuñez  
Thifany Rogers

**Edición**  
Brayan Delgado  
con el apoyo de  
Alexandra Gelis L.  
Juan Pinto  
Sergio Rojas

**Producción ejecutiva**  
Cristina Lombana

VIDEO LINK



ESCANEA ÉSTE CODIGO QR  
PARA VER EL CORTOMETRAJE



PANAMA  
conSECUENCIAS  
800-48111



Historias de  
SAN FELIPE











# SAN FELIPE NERI



Nuestra primera salida con cámaras, captando la alegría de acompañar al Santo Patrono por las calles de San Felipe con amigos y compañeros de trabajo.

## Realizado por

Los participantes del taller  
Panamá conSECUENCIAS 500 años

## Con la participación de

Rubén Muñoz  
Rubén Kennedy  
Alexis Pity  
Diomira Hugues Souza  
Jesús Julca

Brayan Marín  
Alexandra Gelís L.

## Edición

Thifany Rogers  
Sergio Rojas

## Cámara

Manuel Gómez  
Carlos Nuñez  
John Smith  
Anthony Pinto

## Producción ejecutiva

Cristina Lombana

[www.vimeo.com/239385927](http://www.vimeo.com/239385927)

VIDEO LINK



ESCANEA ÉSTE CODIGO QR  
PARA VER EL CORTOMETRAJE













# ESCUCHEMOS SAN FELIPE



Los sonidos que acompañan nuestro entorno logran hacernos recordar momentos que se encuentran escondidos en nuestra memoria y los mantienen a su vez presentes. Dedicado a quienes sólo saben ver.

[www.vimeo.com/242374524](http://www.vimeo.com/242374524)

**Realizado por**  
Carlos Nuñez y Silvio López

**Con la participación de**  
El Casco y sus sonidos

**Cámara**  
Silvio López  
Hector Mora L.  
Manuel Gómez  
Carlos Nuñez

**Edición**  
Carlos Nuñez  
Alejandro Cadavid L.  
Hector Mora L.  
Silvio López

**Grabación Hidrófono**  
Silvio López  
Brayan Delgado

**Diseño Rítmicos Urbanos**  
Jackeline Rago

**Rítmicos Urbanos**  
Hector Mora L.

**Edición y mezcla**  
Alejandro Cadavid L.

**Producción ejecutiva**  
Cristina Lombana

VIDEO LINK



ESCANEA ÉSTE CODIGO QR  
PARA VER EL CORTOMETRAJE



PANAMÁ  
conSECUENCIAS  
500 años











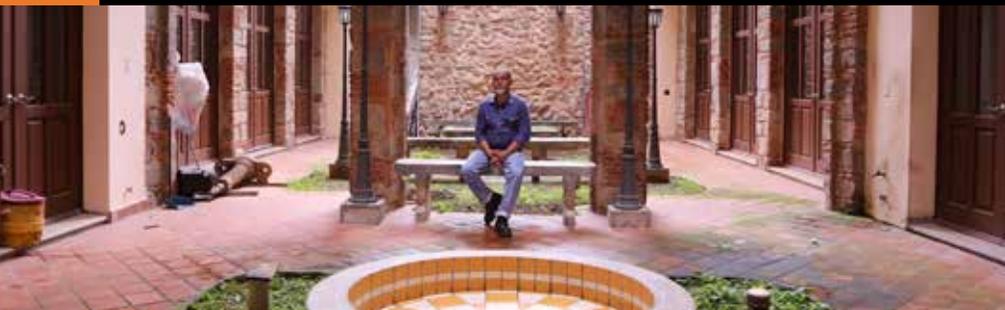
Grabación de sonidos del mar con Hidrófono.





# RECUERDOS DE VIDA

Vivencias del casco



Recorriendo su antiguo hogar, hoy convertido en un próspero negocio, Clynton Villarreal relata historias de su vida inspiradas en el recuerdo de este lugar.

La niñez de un hombre...  
Trayendo recuerdos al presente.



[www.vimeo.com/239248203](http://www.vimeo.com/239248203)

**Realizado por**  
Bryan Marín Palma

**Sonido**  
Bryan Marín Palma

**Con la participación de**  
Clynton Villarreal

**Edición**  
Bryan Marín Palma  
con apoyo de  
Alexandra Gelis L.

**Asistiendo de producción**  
Anthony Pinto

**Producción ejecutiva**  
Cristina Lombana

**Cámara**  
Juan Pinto  
Alexandra Gelis L.  
Bryan Marín Palma

**Música original**  
Jackeline Rago  
Alejandro Cadavid L.

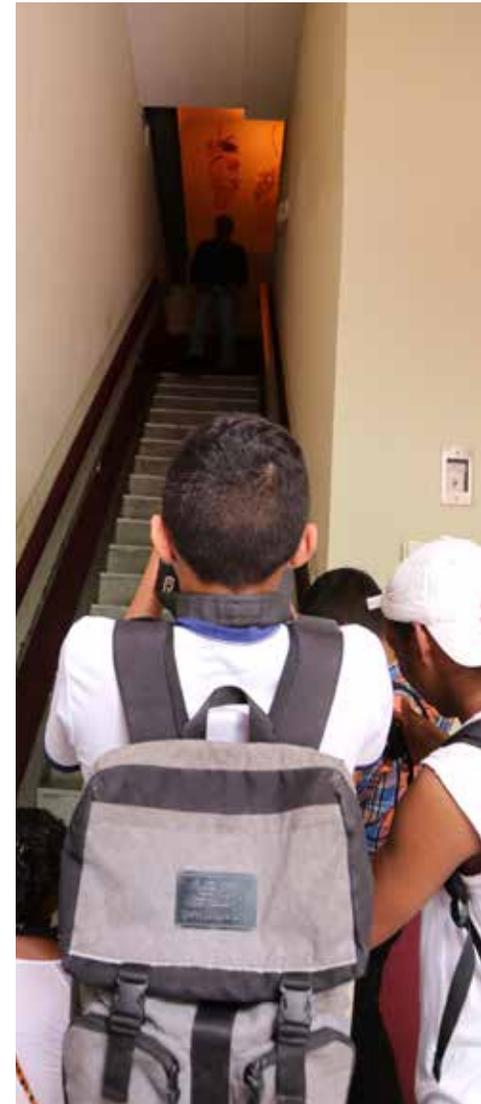
VIDEO LINK



ESCANEA ÉSTE CODIGO QR  
PARA VER EL CORTOMETRAJE













# SAN FELIPE MUSEO QUE VIVE

Con las memorias de Ruben Darío Kennedy



Recorre lugares emblemáticos contando el entrevistado sus vivencias de los lugares que conserva fotografiados y enmarcados, listos para ser exhibidas en una gran exposición.

[www.vimeo.com/239335021](http://www.vimeo.com/239335021)

**Realizado por**  
Anthony Pinto

**Asistente de producción**  
Brayan Marín

**Cámara**  
Manuel Gómez  
Carlos Nuñez  
Brayan Delgado  
Silvio López  
Hector Mora L.  
Alexandra Gelis L.  
Juan Pinto  
Thifany Rogers

**Edición**  
Anthony Pinto  
con el apoyo de  
Alexandra Gelis L.

**Producción ejecutiva**  
Cristina Lombana

VIDEO LINK



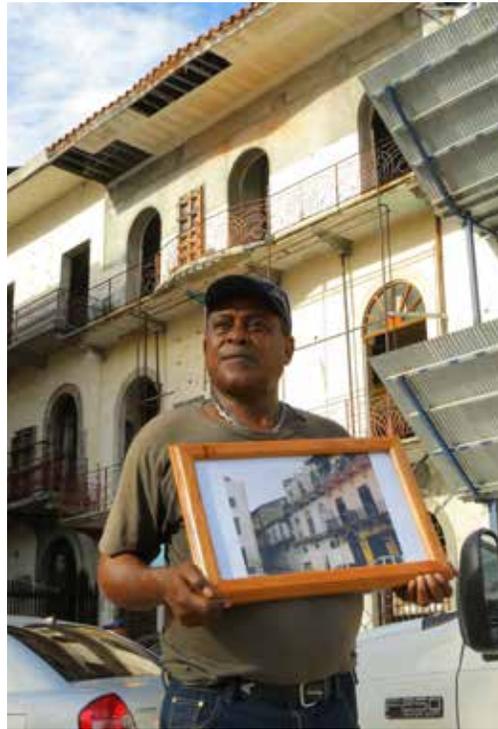
ESCANEA ÉSTE CODIGO QR  
PARA VER EL CORTOMETRAJE













SAN FELIPE  
Museo que vive  
en la memoria de los panameños

# BAILA DIABLICO BAILA



Grabado durante el primer encuentro de Danzas de Diablos de Panamá de La Asociación Folklórica de Chorreranos Unidos, muestra una mirada conceptual al festejo de la más antigua representación en las celebraciones de Corpus Christi en Panamá.



[www.vimeo.com/239565605](http://www.vimeo.com/239565605)

**Realizado por**  
Alejandro "Aleko" Cadavid L.

**Con la participación de:**  
La Asociación Folklórica de Chorreranos Unidos

**Cámara**  
Alexandra Gelis L.  
Hector Mora L.  
Alejandro Cadavid L.

**Edición música, audio y video**  
Alejandro Cadavid L.

**Producción ejecutiva**  
Cristina Lombana

VIDEO LINK



ESCANEA ÉSTE CODIGO QR  
PARA VER EL CORTOMETRAJE



PANAMA  
corSECUENCIAS  
909-4811

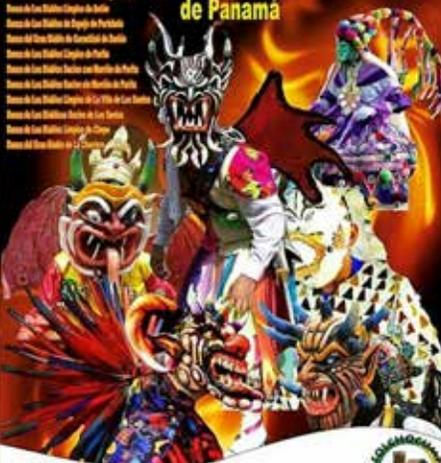






Asociación Folklórica Chorreranos Unidos "Que La Cumbia No Pare"  
PRESENTA  
**1er. Encuentro de Danzas de Diablos  
de Panamá**

Danza de Los Mallos Sables de San Miguel Centro  
Danza de Los Mallos Sables de San Miguel  
Danza de Los Mallos Sables de Pericó  
Danza de Los Mallos Sables de Concepción de Buena Vista  
Danza de Los Mallos Sables de Puerto  
Danza de Los Mallos Sables con Bando de Buena Vista  
Danza de Los Mallos Sables de San Juan  
Danza de Los Mallos Sables de San Juan



**SÁBADO 15 DE JULIO DE 2017**  
SALÓN FRED ALBA DE LA FERIA DE LA CHORRERA  
HORA: 4:00 P.M. COOPERACIÓN B/3.00

COMITÉ ORGANIZADOR  
COMITÉ DE PATROCINADORES

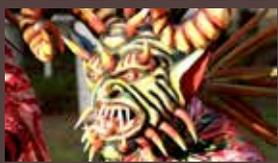


Baila  
Diablico  
Baila









Baila  
Diablico  
Baila

# SIN LIMITES



Ellas son dos Itzel Camarena y Johany Ruiz, estudian Albañilería en Escuela Taller Panamá combinando el deseo de Johany de ser reina con la realidad de la mirada de Itzel, una mujer que acepta retos.

[www.vimeo.com/239760284](http://www.vimeo.com/239760284)

**Realizado por**  
Itzel Camarena

**Cámara**  
Carlos Nuñez  
Brayan Marín  
Alexandra Gelis L.  
Thifany Rogers  
Juan Pinto

**Sonido**  
Thifany Rogers  
Brayan Marín

**Edición**  
Hector Mora L.  
con el apoyo de  
Jaime Rendón  
Brayan Marín

**Producción Ejecutiva**  
Cristina Lombana

VIDEO LINK



ESCANEA ÉSTE CODIGO QR  
PARA VER EL CORTOMETRAJE



PANAMÁ  
conSECUENCIAS  
500 años

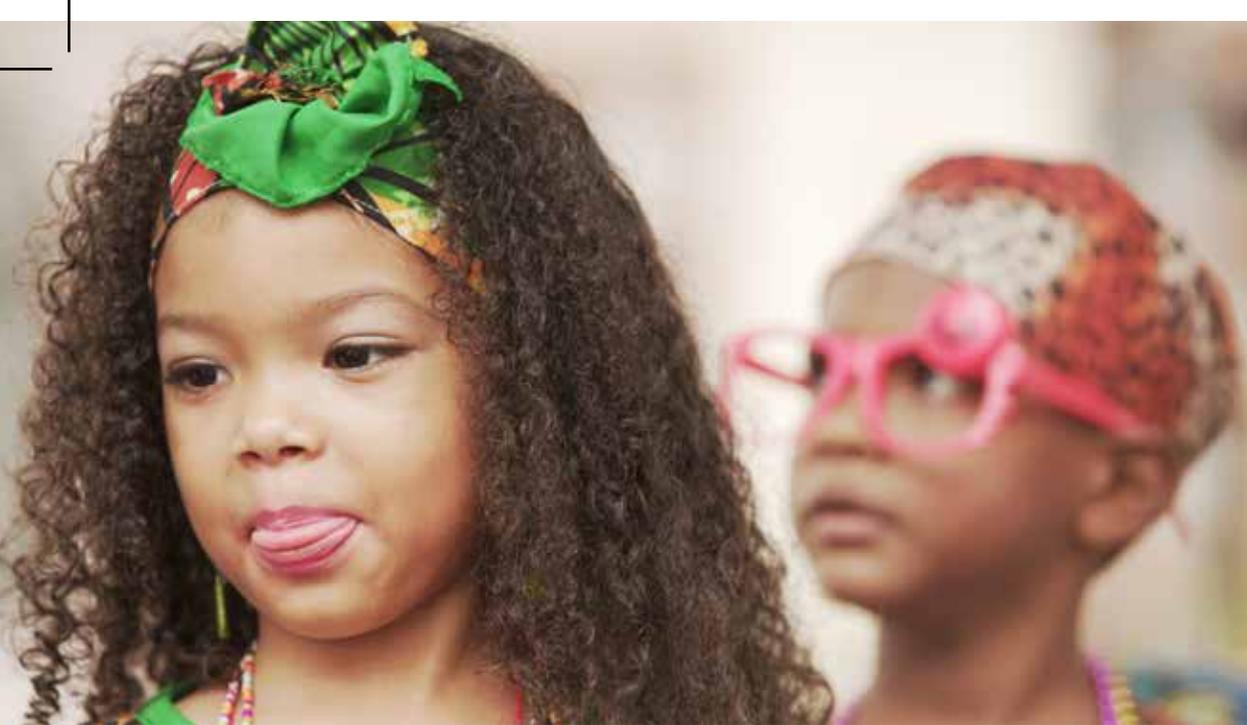
Sin limites













# #YOSOYCHORRILLO



Mirada crítica y a la vez esperanzadora de un barrio de tradición. Con la vivencia de la Invasión aún fresca en el recuerdo levantan su voz para decir Yo soy Chorrillo por encima de cualquier recuerdo de balaceras y violencia en la calle.

**Realizado por**  
Karin Joel Murillo

**Con la participación de:**  
Anayansis Sibauste "Mamita"  
Cordelia Ford  
Olga Cárdenas  
Javier De La Rosa  
Comunidad De Pedrio Barrio  
-El Chorrillo-

**Cámara**  
Karin Joel Murillo  
Thifany Rogers  
Alexandra Gelis L.  
Juan Pinto

**Música original**  
Alejandro Cadavid L.

**Edición**  
Karin Joel Murillo  
con apoyo de  
Alexandra Gelis L.  
Juan Pinto

**Producción Ejecutiva**  
Cristina Lombana

[www.vimeo.com/239757032](http://www.vimeo.com/239757032)

VIDEO LINK



ESCANEA ÉSTE CODIGO QR  
PARA VER EL CORTOMETRAJE



PANAMA  
corSECUENCIAS  
809 4811





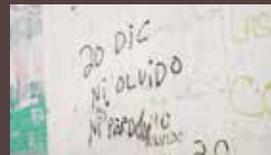
AVE. A  
VE. BOBBI TO CHIAO

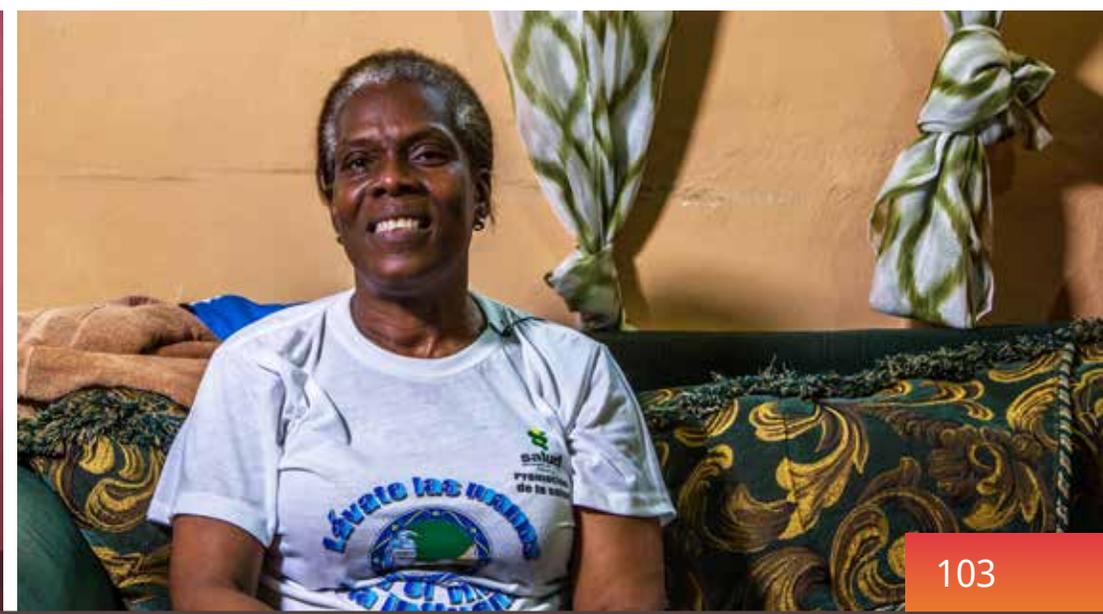
20-DIC-89

NI OLVIDO NI PERDÓN!

CORRUPTO











# conSECUENCIAS

Viñeta animada

**Realizado por**  
Hector Mora L.  
Alejandro Cadavid L.

**Asistente de producción**  
Cristina Lombana  
Thiffany Rogers

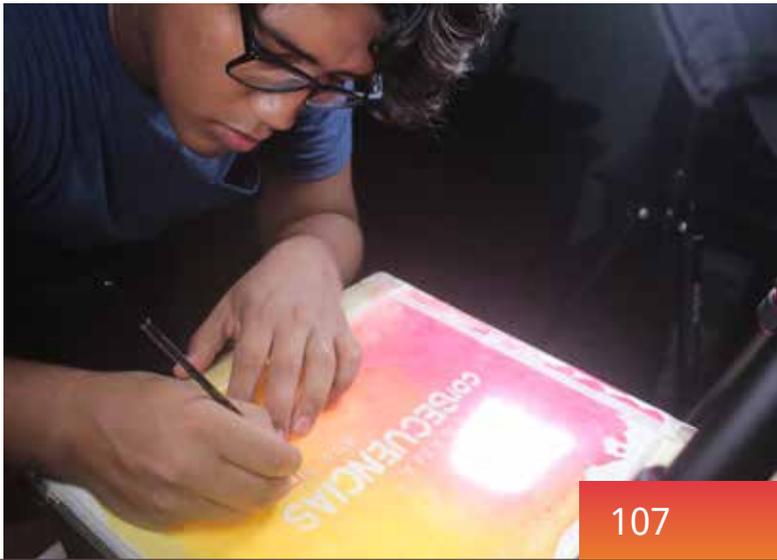
**Cámara**  
Juan Pinto

**Música original**  
Alejandro Cadavid L.

**Edición**  
Juan Pinto  
Alexandra Gelis L.

**Producción Ejecutiva**  
Cristina Lombana





# LANZAMIENTO DE CORTOMETRAJES

Teatro Amador - Casco Antiguo

CIUDAD PANAMÁ 500

PANAMÁ  
**conSECUENCIAS**  
500 AÑOS

LANZAMIENTO DE  
CORTOMETRAJES

TEATRO AMADOR

CASCO ANTIGUO, PANAMÁ

MARTES 8 DE AGOSTO · 2017  
PUERTAS 7 PM · INICIO 7:30 PM

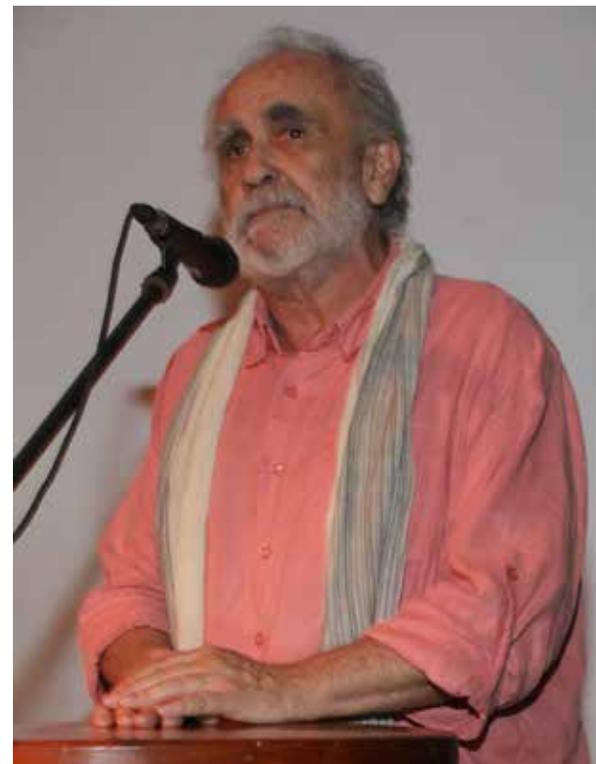
ENTRADA LIBRE



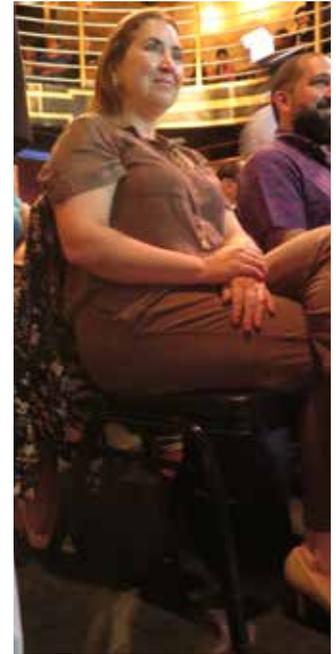
Logo of the Republic of Panama, the United Nations, and the Office of the Casco Antiguo.

CONSECUENCIAS.DBO









# FESTIVAL conSECUENCIAS

Panamá 2017 - Evento cierre de proyecto.



FESTIVAL conSECUENCIAS PANAMÁ 2017

PROYECCIÓN DE **CORTOMETRAJES**  
CREADOS POR ALUMNOS DE LA ESCUELA TALLER PANAMÁ

**CRONOGRAMA**

- 01 CASA BARCO - LA LUZ DEL TIEMPO
- 02 EN BUSQUEDA DE UN MEJOR FUTURO
- 03 MI PARQUE URRACA
- 04 LA CASA ROSADA
- 05 EN TREN AL CASCO
- 06 LA TERRAZA - DONDE TANTOS JUGABAMOS
- 07 ROSTROS DEL CASCO
- 08 HISTORIAS DE SAN FELIPE
- 09 SAN FELIPE NERI
- 10 SONIDOS DEL CASCO
- 11 RECUERDOS DE VIDA - VIVENCIAS DEL CASCO
- 12 SAN FELIPE - MUSEO QUE VIVE
- 13 BAILA DIABLICO BAILA
- 14 SIN LIMITES
- 15 #YOSOYCHORRILLO

**GRATIS** SÁBADO 28 DE OCTUBRE 4:30 PM  
PLAZA HERRERA - CASCO ANTIGUO

• EVENTO FAMILIAR • TRAE SILLAS O PETATES •

Organizan: Alcaldía de Panamá, Oficina del Casco Antiguo, INAC, conSECUENCIAS COLLECTIVE

Apoyan: GANEXA, RIO 301 FM, SIEMPRE eventos, SAN FELIPE

FESTIVAL conSECUENCIAS PANAMÁ 2017

**CONCIERTO ACÚSTICO**

9:40 AFRODISÍACO  
9:20 CARLOS MÉNDEZ  
9:00 DANIEL JACOME  
7:00 A 9:00 CORTOMETRAJES  
6:40 MAR ALZAMORA Y RAM LÓPEZ  
6:20 JACKIE PLUMMER  
6:00 GIN GUERNICA  
5:40 CARLOS VALLARINO  
5:20 YEK GAMBOA  
5:00 FAUSTO MORENO  
4:40 LA BANDA DE UN SOLO HOMBRE  
4:00 TEATRINO - SON AZÚL

**GRATIS** SÁBADO 28 DE OCTUBRE 4:30 PM  
PLAZA HERRERA - CASCO ANTIGUO

• EVENTO FAMILIAR • TRAE SILLAS O PETATES •

Organizan: Alcaldía de Panamá, Oficina del Casco Antiguo, INAC, conSECUENCIAS COLLECTIVE

Apoyan: GANEXA, RIO 301 FM, SIEMPRE eventos, SAN FELIPE

Festival en homenaje a  
La Maestra María Uter



**CRIS LOMBANA**  
Maestra de ceremonia



**TEATRINO SON AZÚL**



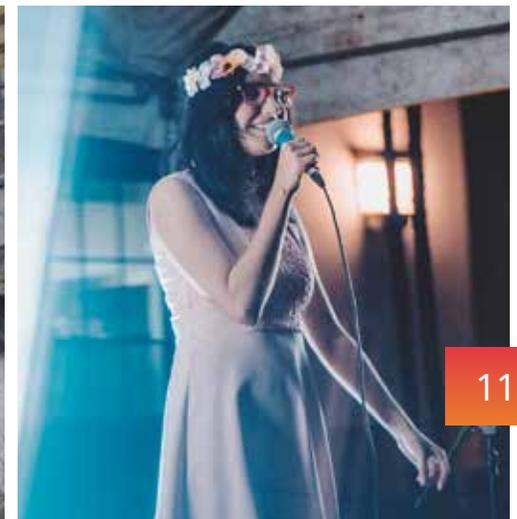
**CARLOS IVÁN ZUÑIGA**



**FAUSTO MORENO**



**YEK GAMBOA**



**GIN GUERNICA**



**CARLOS VALLARINO**



**JACKIE PLUMMER**



**MAR ALZAMORA**



**RAM LÓPEZ**





**DANIEL JACOME Y HERIBERTO PINZÓN**



**CARLOS MÉNDEZ**



**AFRODISIACO**



# PANAMÁ 500 AÑOS conSECUENCIAS HISTORIAS DE ENTREMUROS

En esta cuarta temporada de talleres conSECUENCIAS realizados en 2018, se contó con la participación de 25 jóvenes y adultos habitantes del sector del Casco Antiguo de la Ciudad de Panamá. Miembros líderes de la comunidad Rubén Kennedy, Rubén Muñoz y Eliecer Paredes nos acompañan como participantes activos del colectivo. A este grupo se unieron con el propósito de acompañar y guiar este proceso la historiadora Elizabeth Pérez, el fotógrafo Carlos Lemus y Sergio Rojas, camarógrafo y editor.

Entre nuestros dos últimos talleres se quemaron la Casa Boyacá, la Casa Francia y la Casa Rosada, lo que dió motivo para realizar de la Casa Boyacá y la Casa Rosada dos videos registrando así el antes y el después de estas dos edificaciones emblemáticas del Casco Antiguo.

La sede del colectivo fílmico estuvo ubicada en Calle 13 de San Felipe, frente a La Gran Logia de Panamá. Desde allí, mirando entremuros y escudriñando recuerdos lejanos, fuimos en la búsqueda de historias no contadas de casas y edificaciones emblemáticas, de las que sólo se conocen sus fachadas.

Sus habitantes nos transmitieron aquellas voces que vienen de adentro, de los entremuros, voces que han pasado de generación en generación a través de un abuelo, una bisabuela o algún vecino con el pelo cano. Todas ellas voces que guardan secretos que no han sido narrados en libros y que por medio de este trabajo hoy podemos atisbar, desde su primigenia acepción: que hoy podemos mirar, observar con cuidado, recatadamente.



# MAPA UBICACIÓN DE CORTOMETRAJES

CASCO ANTIGUO - PANAMÁ 2018

Con el grupo se escogieron edificaciones emblemáticas de San Felipe para ser investigada su historia, viejos habitantes y leyendas, las cuales sirvieron como base para la realización de los 11 videos.

- 1 ..... SOLO CENIZAS
- 2 ..... BLUE FONTAINEBLUE
- 3 ..... CASA DE JHONSÍN
- 4 ..... CLARA GONZÁLEZ
- 5 ..... CLINICA PRIETO
- 6 .. EL SILENCIO DE LA CASA ROSADA
- 7 ..... ESCUELA NICOLÁS PACHECO
- 8 ..... PROTESTA VIVA
- 9 ..... NAITAFON
- 10 ..... ORGULLOSAMENTE SOMOS FAMILIA
- 11 ..... LA CONSTRUCCIÓN DE UN SUEÑO



Legenda

--- -- --	Limite del Decreto Ley N 9 de 1957
--- -- --	Limite de Corregimientos
--- -- --	Muralla antigua
--- -- --	Área de adyacencia (Decreto Ejecutivo N 11, 2004)
□	Lotes
00	Número de manzana
00	Número de lote
00	Número de finca

# SOLO CENIZAS



Solo Cenizas es un homenaje de Thifany Rogers quien compartió durante dos años con los ocho abuelos de Casa Boyacá y sus habitantes, a través de las producciones de los videos “Casa Barco - La luz del tiempo”, realizado en 2017, y “Sólo Cenizas” en el 2018.



Dedicado a Graciela “Chela” Reyes.  
Q.E.P.D.

[www.vimeo.com/375224214](http://www.vimeo.com/375224214)

**Realizado por**  
Thifany Rogers

**Musicalización**  
Alejandro Cadavid L.

**Con la participación de**  
Amor Zapata  
Jesús Fulca  
Graciela Reyes  
Diomira Hugues  
Miriam Rendón

**Edición**  
Thifany Rogers  
Sergio Rojas

**Producción Ejecutiva**  
Cristina Lombana

**Cámara**  
Cristina Lombana  
Alexandra Gelis L.  
Brayan Marín  
Sergio Rojas  
Thifany Rogers

VIDEO LINK



ESCANEA ÉSTE CODIGO QR  
PARA VER EL CORTOMETRAJE











La escuela fue demolida



La muralla, así descrita después de 1890.  
El Baharete Man de Tigre, se vendió incluyendo la muralla exterior hasta el final.  
Posteriormente se edificaron en esta, la manzana de varias casas de madera, incluyendo la Casa Boyer.

Una de las zonas más antiguas del Cusco Antiguo, construida en 1890.  
El material es de tipo de BOLS. Fueron construidas por Barro, Casa Boyer, Casa Yessica y una época también conocida como La Casa Boyer.  
Al observar las viviendas, se ve que fue construido a finales...

Un rincón de silencio

En homenaje

Casa Boyer (Casa Barro)  
El barrio que llevó su nombre de historias y vivencias ha eclosionado, solo sus ecosistemas del presente y memoria del pasado.  
Pero aún sigue su esencia viva.



SOLO CENIZAS



# BLUE FOUNTAINBLEAU



Encuentro fortuito con una guarida musical, joya escondida en medio de la Avenida Central que prevalece a través del tiempo. Historias rodeadas de Vinilos y CDs.



[www.vimeo.com/367072985](http://www.vimeo.com/367072985)

**Realizado por**  
Alejandro "Aleko" Cadavid L.

**Musicalización**  
Alejandro "Aleko" Cadavid L.

**Con la participación de**  
Néstor Jiménez

**Edición**  
Alejandro "Aleko" Cadavid L.

**Cámara**  
Alejandro "Aleko" Cadavid L.  
Alexandra Gelis L.  
Sergio Rojas  
Manuel Gómez

**Producción Ejecutiva**  
Cristina Lombana

VIDEO LINK



ESCANEA ÉSTE CODIGO QR  
PARA VER EL CORTOMETRAJE





# Fontainebleau









# LA CASA DE JHONSÍN



Alegre recorrido por la casa de Jhonsín que deja ver el ambiente de familiaridad y la alegría de los niños jugando en la calle en la que funcionó la sede del primer Colegio de Artes y Oficios. Sus habitantes ignoran qué fue sede de aulas educativas.

[www.vimeo.com/366656365](http://www.vimeo.com/366656365)

**Realizado por**  
John Smith  
Asistente Ruben Muñoz

**Con la participación de:**  
John Smith

**Cámara**  
John Smith  
Brayan Marín  
Jairo Quintero  
Carlos Lemos

**Musicalización**  
Alejandro Cadavid L.

**Edición**  
Brayan Marín  
Sergio Rojas

**Producción Ejecutiva**  
Cristina Lombana

VIDEO LINK



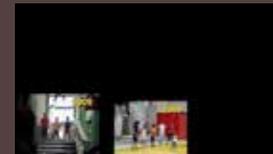
ESCANEA ÉSTE CODIGO QR  
PARA VER EL CORTOMETRAJE



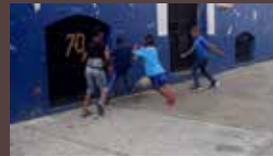
Llamado actualmente Cartason Mill, esta casa de calle 12 San Felipe fue construida en 1314 durante la presidencia de Betanzos Porras y fue sede de aulas educativas. En tres ocasiones a sido presa de fuertes incendios.

Los habitantes de esta casa aprendieron que anteriormente fue sede del Colegio de Comercio e Idiomas, como también el primer Colegio Artes y Oficios a inicios del siglo XX y la primera Escuela Pública Federico Libby para niños de los barrios en San Felipe y Santa Ana.













# CLARA GONZÁLEZ

La voz de la mujer panameña



¿Sabe quién fué Clara González? ¿Sabe que las mujeres votan en Panamá gracias a ella? Clara González "La voz de la mujer panameña", es la mirada de una joven de Panamá, quien se pregunta esto y va por las calles averiguando y contando lo que descubrió.

[www.vimeo.com/366659514](http://www.vimeo.com/366659514)



**Realizado por**  
Gabriela Mosquera

**Musicalización**  
Alejandro Cadavid L.

**Con la participación de**  
Gabriela Mosquera

**Edición**  
Gabriela Mosquera  
Sergio Rojas

**Cámara**  
Thifany Rogers  
Alexandra Gellis L.  
Jairo Quintero  
Brayan Marín  
Edwin Anzoategui

**Producción Ejecutiva**  
Cristina Lombana

VIDEO LINK



ESCANEA ÉSTE CODIGO QR  
PARA VER EL CORTOMETRAJE

*Clara González*  
*"La voz de la Mujer Panameña"*



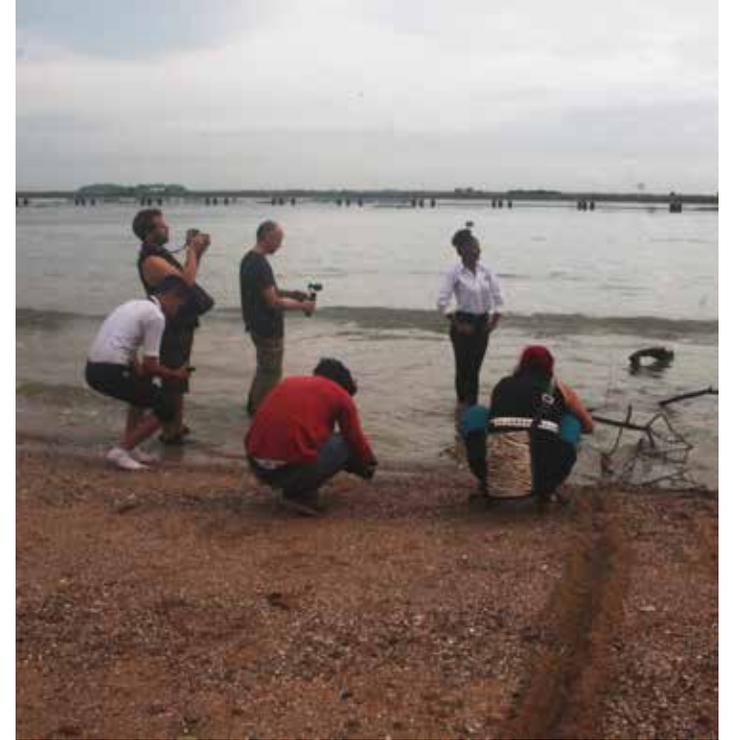


*Clara González*  
*"La voz de la Mujer Panameña"*











**Ciara González**  
Abogada, política y educadora panameña.  
Fue la primera mujer de su país en obtener una licenciatura en Derecho.  
Mujer luchadora, emprendedora, que luchó por los derechos de las mujeres en Panamá y sin embargo es desconocida por muchos.  
Ciara González, una mujer luchadora y emprendedora para resaltar en su libro.



# CLINICA PRIETO

Clinica Prieto es un recuento de relatos de la icónica casa que colman el imaginario de San Felipe.

## Realizado por

Manuel Gómez  
José Luis Henríquez Ríos

Sergio Rojas

Yosiana Mosquera  
Jairo Quintero

## Con la participación de

Graciela Quelquejeu Miller  
Manuel Gómez  
Sr. Scott Abuelo  
Teodoro Scott Perez  
Yaniris Melendez

## Musicalización

Alejandro Cadavid L.

## Edición

Manuel Gómez  
Jose Luis Henríquez  
Sergio Rojas

## Cámara

Manuel Gómez  
Alexandra Gelis L.  
Jose Luis Henríquez Ríos  
Alejandro Cadavid L.

## Producción Ejecutiva

Cristina Lombana

[www.vimeo.com/367075314](http://www.vimeo.com/367075314)

VIDEO LINK



ESCANEA ÉSTE CODIGO QR  
PARA VER EL CORTOMETRAJE













# EL SILENCIO DE LA CASA ROSADA

SILVIO

Consumida por el fuego en febrero de 2018 junto con la Casa Boyacá y la Casa Francia, es la continuación del video “La Casa Rosada” realizado en el 2017 durante el taller “Panamá conSECUENCIAS 500 Años”. Sus antiguos habitantes nos cuentan sus vivencias y sentir actual.

[www.vimeo.com/367077317](http://www.vimeo.com/367077317)

**Realizado por**  
Silvio López  
Isabel Cristina Santiago

Manuel Gómez  
Isabel Cristina Santiago  
Sergio Rojas

**Sub Dirección**  
Jairo Jaén

**Musicalización**  
Alejandro Cadavid L.

**Con la participación de**  
Susana Vernal  
Lorena López  
Vanesa Araúz  
Manuel Navarro

**Edición**  
Silvio López  
Sergio Rojas

**Cámara**  
Brayan Delgado  
Alexandra Gelis L.

**Sonido**  
Gabriela Mosquera

**Producción Ejecutiva**  
Cristina Lombana

VIDEO LINK



ESCANEA ÉSTE CODIGO QR  
PARA VER EL CORTOMETRAJE



Fue consumida por el fuego en febrero de 2018 junto con la Casa Boyacá y la Casa Francia, casas de interés social habitadas por abuelos y familias que nos cuentan sus vivencias y sentir actual.



El Silencio de la Casa Rosada











# ESCUELA NICOLAS PACHECO



En el año 2017 muchas familias fueron desalojadas del Casco Antiguo y varias de ellas se tomaron las viejas instalaciones de la escuela Nicolás Pacheco como albergue temporal. Hoy en el 2018, 27 familias siguen allí viviendo. Conoce sus historias.

[www.vimeo.com/367079776](http://www.vimeo.com/367079776)

**Realizado por**  
Brayan Delgado

**Sonido**  
Gabriela Mosquera

**Con la participación de**  
Ester Sánchez  
Júlia de Rosas  
Lilia Michell Bolívar  
Asociación de Moradores de  
San Felipe A.M.SAN.FEL.

**Musicalización**  
Alejandro Cadavid L.

**Edición**  
Brayan Delgado  
Sergio Rojas

**Cámara**  
Brayan Marín  
Alexandra Gelis L.  
Sergio Rojas

**Producción Ejecutiva**  
Cristina Lombana

VIDEO LINK



ESCANEA ÉSTE CODIGO QR  
PARA VER EL CORTOMETRAJE













# PROTESTA VIVA



Presencia de la Asociación de Moradores de San Felipe (A.M.SAN.FEL) quienes en esfuerzo constante buscan el derecho de permanencia de los habitantes tradicionales en terrenos de interés social y evitar la venta de estos a particulares, en especial el lugar donde están llevando a cabo la protesta.



[www.vimeo.com/367081876](http://www.vimeo.com/367081876)

**Realizado por**  
Brayan Marín

**Sonido**  
Gabriela Mosquera

**Con la participación de:**

Ester Sánchez  
Luis Romero Chatru  
Robelia Botacio  
Asociación de moradores de  
San Felipe (A.M.SAN.FEL)

**Musicalización**  
Alejandro Cadavid L.

**Edición**  
Brayan Marín  
Sergio Rojas

**Cámara**  
Tiffany Rogers  
Alexandra Gelis L.  
Brayan Marín  
Cristina Lombana

**Producción Ejecutiva**  
Cristina Lombana

VIDEO LINK



ESCANEA ÉSTE CODIGO QR  
PARA VER EL CORTOMETRAJE









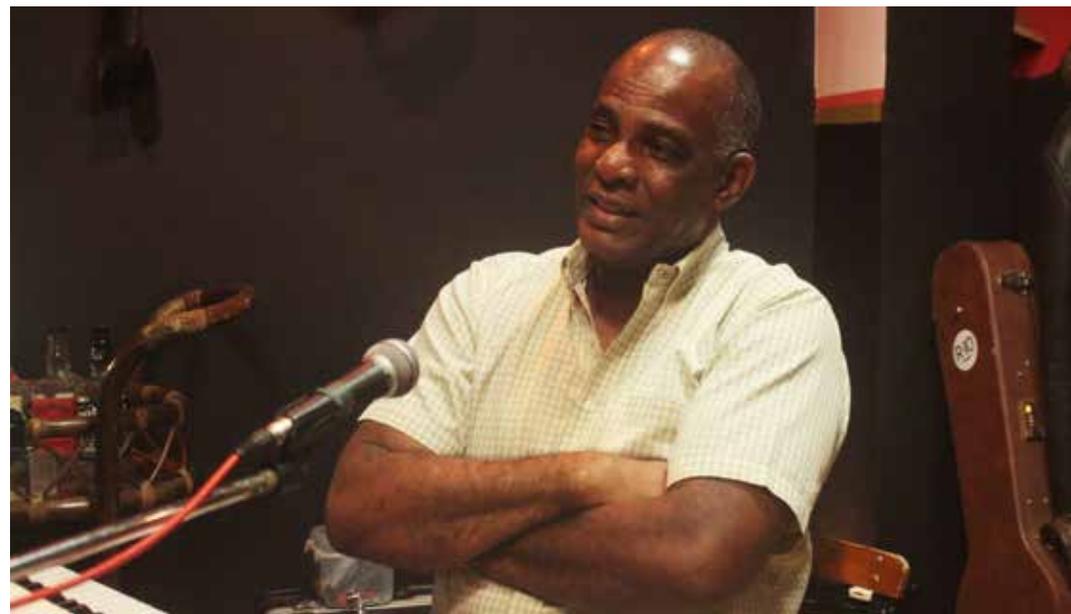




# NAITAFON



Fiestas realizadas en las casas panameñas desde los años 50 hasta finales de los 70 con la música de los Combos Nacionales, Calipso, Salsa y Música Norteamericana. Toda una tradición en la que el baile fué una forma de expresión e interacción social.



[www.vimeo.com/375222771](http://www.vimeo.com/375222771)

#### Realizado por

Juan Mora Lombana  
Cristina Lombana  
Rubén Muñoz

#### Cámara

Alexandra Gelis  
Brayan Marín  
Alejandro Cadavid L.  
Cristina Lombana

#### Con la participación de

Lloyd Gallimor  
Basilio Acosta  
Cesar Toala  
Rubén Kennedy  
Rubén Muñoz  
Emma Carrasco

#### Musicalización

Alejandro Cadavid L.  
Rubén Muñoz

#### Edición

Sergio Rojas  
Alejandro Cadavid L.

#### Ilustración y animación

Ricardo Jurado

#### Producción Ejecutiva

Cristina Lombana

VIDEO LINK



ESCANEA ÉSTE CODIGO QR  
PARA VER EL CORTOMETRAJE

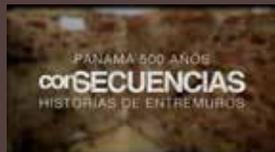








Ilustración y animación: Ricardo Jurado







CELEBRE LAS FIESTAS PATRIAS BAILANDO EN EL

# CLUB de CLASES y TROPA

LOS DÍAS 3 Y 4 DE NOVIEMBRE

AMENIZANDO

Los Fabulosos FESTIVAL  
Los Dinámicos EXCITERS  
Y Bush y sus Magníficos

Organizador:  
CARLOS A. BARRERA

Tómelo el gusto a su Cerveza Panacá



# ORGULLOSAMENTE TODOS SOMOS FAMILIA



Una mirada colectiva y de celebración del grupo conSECUENCIAS al desfile y festival Pride Panamá 2018  
“#SiHayAmorHayFamilia”.

**Realizado por**  
Thifany Rogers

**Musicalización**  
Alejandro Cadavid L.

**Con la participación de**  
Público del Festival  
#SiHayAmorHayFamilia

**Edición**  
Thifany Rogers  
Alejandro Cadavid L.

**Cámara**  
Silvio López  
Thifany Rogers  
Alexandra Gelis L.  
Brayan Delgado  
Anthony Pinto  
Cristina Lombana  
Alejandro Cadavid L.

**Producción Ejecutiva**  
Cristina Lombana

[www.vimeo.com/367063545](http://www.vimeo.com/367063545)

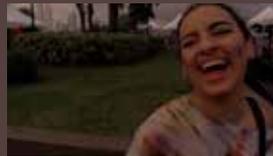
VIDEO LINK



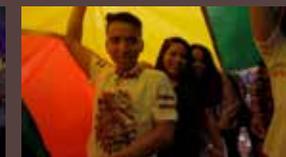
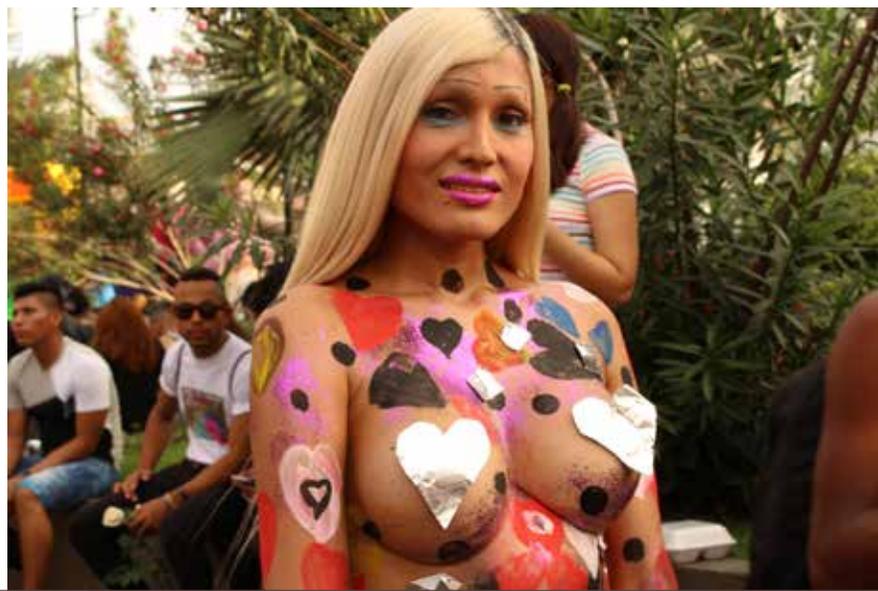
ESCANEA ÉSTE CODIGO QR  
PARA VER EL CORTOMETRAJE













*Pride*  
Panamá 2018

ORGULLOSAMENTE  
TOODOS SOMOS FAMILIA

Patrocinador  
Municipalidad de Panamá  
Municipio de Panamá (Cantón)  
www.panama.gob.pa

# LA CONSTRUCCIÓN DE UN SUEÑO



La construcción de un sueño. Panamá en Rusia 2018 es el relato de un país en unidad. Escucha las voces de Gaspar Romero y Ángel Lombardo, dos ex futbolistas fundamentales en el desarrollo de este sueño...



**Realizado por**  
Víctor Tejeda  
Eliecer Paredes

**Con la participación de**  
Gaspar Romero  
Ángel Lombardo

**Cámara**  
Víctor Tejeda  
Edwin Anzoategui  
Brayan Marín  
Yosiana Mosquera  
Gabriela Mosquera  
José Henríquez  
Jairo Quintero

**Musicalización**  
Alejandro Cadavid L.

**Edición**  
Sergio Rojas  
Thifany Rogers  
Víctor Tejeda  
Edwin Anzoategui

**Producción Ejecutiva**  
Cristina Lombana

[www.vimeo.com/366657840](http://www.vimeo.com/366657840)

VIDEO LINK



ESCANEA ÉSTE CODIGO QR  
PARA VER EL CORTOMETRAJE



El día 10 de octubre del 2017, Panamá juega su último partido de clasificación al Mundial de Fútbol **RUSIA 2018**, logrando ganar a Costa Rica, y por primera vez en la historia clasificar a un Mundial.

Dos jugadores profesionales invitados: **Gaspar Romero** cuenta de la calle 14 donde lleva viviendo 50 años y **Ángel Lombardo** describe la casa donde vivió ubicada en Avenida A.













# LANZAMIENTO DE CORTOMETRAJES

Teatro Amador - Casco Antiguo



PANAMÁ 500 AÑOS  
**corSECUENCIAS**  
HISTORIAS DE ENTREMUROS

**MUESTRA DE CORTOMETRAJES DEL CASCO ANTIGUO**  
CONTADOS POR JOVENES DEL BARRIO

DIRECCIÓN:  
ALEXANDRA GELIS

MIÉR · 24 · OCT · 2018 · 7:00 PM

**TEATRO AMADOR**  
CASCO ANTIGUO, PANAMÁ

• ENTRADA GRATIS •

ORGANIZAN: APOYAN:









# FESTIVAL conSECUENCIAS

Panamá 2018 - Evento cierre de proyecto.



**CESAR TOALA**



PANAMÁ 500 AÑOS

EVENTO GRATUITO

## FESTIVAL conSECUENCIAS PANAMÁ 2019

• PROYECCIÓN DE CORTOMETRAJES  
TALLER conSECUENCIAS 4ª TEMPORADA  
REALIZADOS POR JÓVENES DEL CASCO ANTIGUO

- MÚSICA •  
CARLOS VALLARINO  
ANIEL MEJÍA  
FOTOPLASTIC
- TALLER •  
ARTE Y MEMORIA  
"CASA BOYACÁ"  
GANEXA
- EXPOSICIÓN •  
FOTOGRAFÍAS  
CASCO ANTIGUO  
RUBÉN KENNEDY

VIERNES · 29 · MARZO · 2019 · 4 A 10 PM  
RUINAS DE CASA BOYACÁ, CASCO ANTIGUO

ORGANIZAN

APORTAN



**CARLOS VALLARINO**

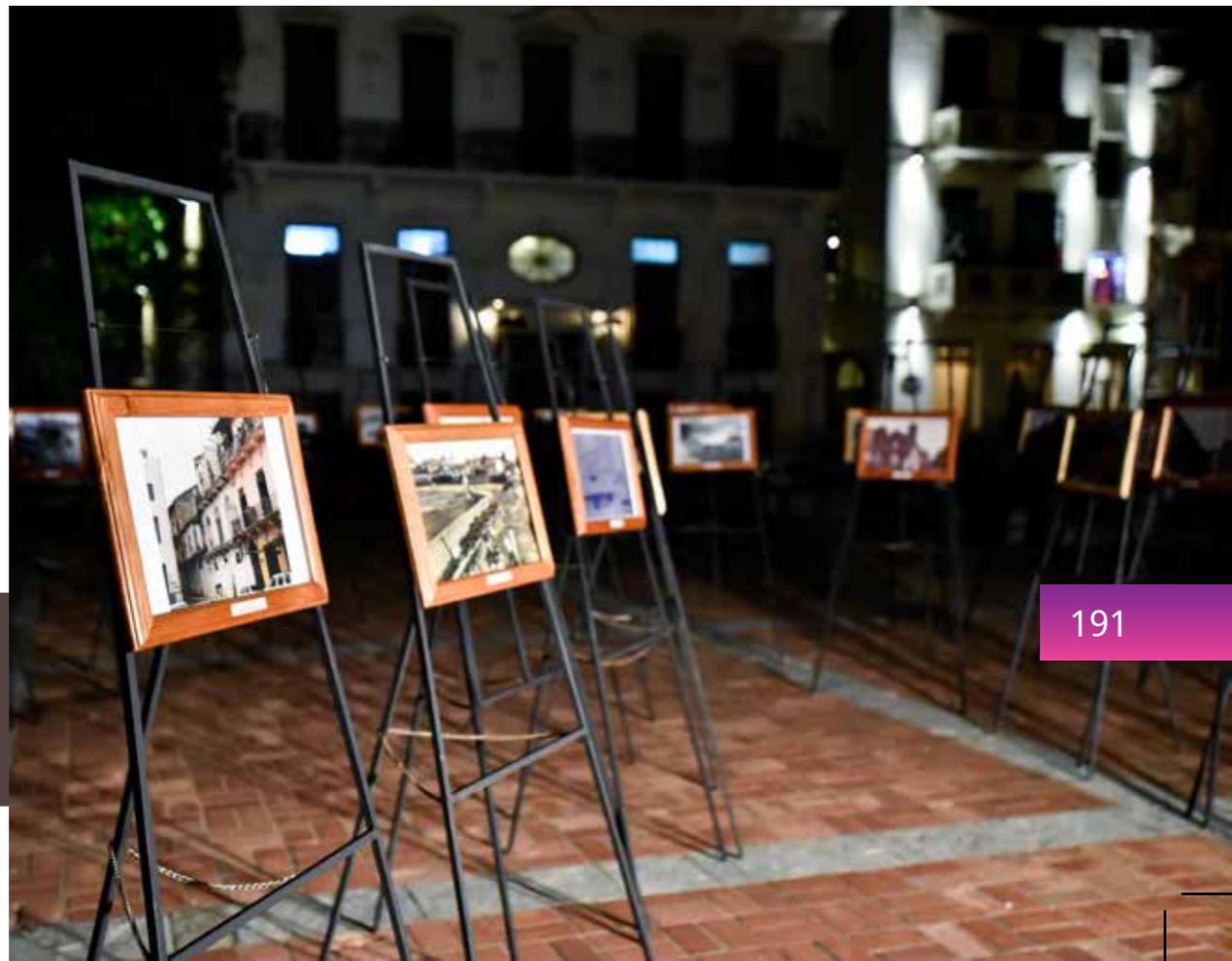
Festival en homenaje a  
Graciela (Chela) Reyes



**FOTOPLASTIC**



**ANIEL MEJIA**







# conSECUENCIAS

## CORTOS EXPERIMENTALES 2008 - 2009

conSECUENCIAS I y II fueron trabajos realizados en 2008 y 2009 con jóvenes de la Escuela República de México, habitantes de San Felipe, el Chorrillo y Curundú, a este grupo se unieron artistas tutores con el propósito de acompañar y guiar a los alumnos participantes, Claire Egan, Silvia Costa, Carlos Rojas y Adrián Montaña. Así como es importante lo visual, lo es lo sonoro y lo musical, nos acompañaron los músicos cubanos X Alfonso, la baterista Nailé Sosa y la cantante Danay Suarez.

La metodología de los talleres conSECUENCIAS se remonta al trabajo previo, realizado en Canadá por Alexandra Gelis Lombana, dirigido a comunidades específicas y que fue la base de un trabajo colaborativo y solidario.

En 2008 a través de Cristina Lombana en su gestión para el PNUMA (Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente), se propusieron los talleres dirigidos a la comunidad de San Felipe y el Casco Antiguo, trabajando videos con temática ambiental, para ser proyectados en el Festival Arte por la tierra, con el apoyo de la OCA (Oficina del Casco Antiguo), el INAC (Instituto Nacional de Cultura) y Panasonic.

De ese taller resultaron imágenes privilegiadas, llevándonos a conocer un Curundú visto desde adentro, desde el punto de vista de sus habitantes, pero como una invitación para ser vistos desde afuera, sin que esa mirada externa pudiese perturbar la autoconsciencia,

la posibilidad de que el lugar de enunciación de ellos en su territorio no fuera arrebatado por esa mirada exterior, eventualmente, llena de expectativa, pero desprovista de alma.

Historias como las de José, desvelan una realidad a la que no hubiéramos podido acceder de no ser por sus filmaciones. Imágenes que nos llevan por un Curundú que ya no existe. Un recorrido a través de puentes de maderas que conducen por las casas de palafitos a orillas del Río Curundú, como esencia de un contexto que hace ser a sus habitantes y que, en definitiva no es evidente a primera vista, pero es imperativo entender para valorar y enaltecer.

O los relatos de Daanyanis que desde su ventana que, con sólo 36 fotos de una cámara desechable, nos muestra tres historias humanas y cotidianas que de seguro si no fuera por su lente, ni siquiera pudiésemos imaginar. Daanyanis narra con imágenes la realidad desgarradora de inseguridad con pandillas de la zona; el incendio de una barraca donde se hacían bollos, prendida por las hojas secas del maíz expuestas al sol, donde además muere quemada su amiga, y nos presenta Daanyanis a aquel hombre al que llaman loco porque carga bolsas con basura, ella, desde su óptica, no ve a un loco, ve a un hombre que preocupado por el medio ambiente: recicla la basura que juntos producimos minuto a minuto.

ESCANEA LOS CODIGOS QR  
PARA VER LOS CORTOMETRAJES



En conSECUENCIAS I los participantes hacen introspección a sus vidas, cuentan lo que quieren cambiar de su espacio y de sí mismos y lo hacen sin olvidar de dónde vienen y cuál es la trama común que comparten.

Ya en conSECUENCIAS II la mirada cambia y se enfocan hacia el entorno general explorando otras realidades en sus espacios cotidianos que también los marcan con símbolos y circunstancias, muchas que, en efecto, se pudiesen cambiar para abrir la puerta a nuevas oportunidades.

Estos relatos sentaron las bases para el futuro de los siguientes talleres, tratando temas e historias reales narradas por quienes las viven día a día que merece nuestra mirada y, por qué no, nuestra admiración y solidaridad.

En conSECUENCIAS, como colectivo, desde siempre hemos buscado una mirada subjetiva capaz de comprender. Comprender desde su más amplio significado, ese que reclama empatía, identificación, proyección, apertura y generosidad y eso es lo que entregamos.



**conSECUENCIAS II**  
CORTOS EXPERIMENTALES - 2009



**XPERIMENTO**

VIDEO LINK



[www.vimeo.com/376674795](http://www.vimeo.com/376674795)



**EL CANAL ES TAN NUESTRO**

VIDEO LINK



[www.vimeo.com/208438749](http://www.vimeo.com/208438749)



**VIOLENCIA POR BAILE**

VIDEO LINK



[www.vimeo.com/208567052](http://www.vimeo.com/208567052)



**ANACELA**

VIDEO LINK



[www.vimeo.com/208574479](http://www.vimeo.com/208574479)



**EL DESALOJO SE TIENE QUE ACABAR**

VIDEO LINK



[www.vimeo.com/208435044](http://www.vimeo.com/208435044)



### UN PUEBLO SIN TIERRA EN MI PLAZA

VIDEO LINK



[www.vimeo.com/208442130](http://www.vimeo.com/208442130)



### BURBUJA ROCK BUBBLE

VIDEO LINK



[www.vimeo.com/208538379](http://www.vimeo.com/208538379)



### RAICES DE LA RUINA

VIDEO LINK



[www.vimeo.com/208515930](http://www.vimeo.com/208515930)



### LOS SIERVOS

VIDEO LINK



[www.vimeo.com/208494755](http://www.vimeo.com/208494755)



### ASÍ SUENA

VIDEO LINK



[www.vimeo.com/208489167](http://www.vimeo.com/208489167)



**conSECUENCIAS I**  
ANIMACIONES EXPERIMENTALES - 2008



**JOSÉ**

VIDEO LINK



[www.vimeo.com/376270389](http://www.vimeo.com/376270389)



**DESPERTAR DEL GHETTO**

VIDEO LINK



[www.vimeo.com/376270360](http://www.vimeo.com/376270360)



**RETORNO**

VIDEO LINK



[www.vimeo.com/377804052](http://www.vimeo.com/377804052)



**HOY ESTA... MAÑANA NO SÉ**

VIDEO LINK



[www.vimeo.com/377857594](http://www.vimeo.com/377857594)



**BAILANDO**

VIDEO LINK



[www.vimeo.com/377880689](http://www.vimeo.com/377880689)



## DESDE MI AZOTEA

VIDEO LINK



[www.vimeo.com/376270321](http://www.vimeo.com/376270321)



## MI FAMILIA

VIDEO LINK



[www.vimeo.com/377795673](http://www.vimeo.com/377795673)



## Y SOMOS REINAS

VIDEO LINK



[www.vimeo.com/377818152](http://www.vimeo.com/377818152)



## CUANDO LA ZONA SEA MÍA

VIDEO LINK



[www.vimeo.com/377825633](http://www.vimeo.com/377825633)



## DESALOJO

VIDEO LINK



[www.vimeo.com/377945530](http://www.vimeo.com/377945530)



## ¿PA' ONDE VA ESTE BUS?

VIDEO LINK



[www.vimeo.com/377854886](http://www.vimeo.com/377854886)

Cortometraje realizado por  
**Alexandra Gelis**  
Directora de conSECUENCIAS



**LA CASA DE MARÍA**

VIDEO LINK



[www.vimeo.com/158641862](http://www.vimeo.com/158641862)



Gracias chicos, por haber compartido y trabajado en equipo resaltando el valor de la amistad.

Esperamos que lo vivido les quede por siempre.

Sigan sonriendo a la vida.



Con cariño:  
Alex, Aleko, Bethy, Claire, Cheyo,  
Hector, Juan, Pancho, Paty, Rochi  
y su Madre Cris.

**conSECUENCIAS**  
COLLECTIVE

Si deseas apoyar el trabajo que se está realizando en el Casco Antiguo con el colectivo, contáctanos en la Fundación conSECUENCIAS.  
[www.consecuencias.org](http://www.consecuencias.org)